

W numerze:

„Z daleka i z bliska”, „Hetmańskie miasto”, „Jak przechowywać kos-
Tajemnice zamku Książ”, „Dzieje skarbcza koronne-
o na Wawelu”, „Grzyby

na warsztacie naukow-
ców”, „TAK” — dla Mo-
skwy”, „Eneida w Polsce”,
„Jak przechowywać kos-
metyki”, anegdota, wiele
ciekawostek i jak zwykle
stałe kąciki.

Centralne uroczystości 30-lecia MO i SB z udziałem najwyższych władz

Cena 1 zł

Echo dnia

KIELCE

Nr 238 (869)

Sobota-niedziela, 5-6 października 1974 r.

Rok IV

Wojewódzka inauguracja roku kulturalno-oświatowego 1974/75

wczoraj zainaugurowa-
został oficjalnie nowy
pracy kulturalno-
wiatowej i sezon ar-
yczny na Kielecczyż.
Na spotkanie, jakie z
okazji odbyło się w
towie przybyli przed-
wiciele władz woje-
zkich oraz działacze i
ownicy placówek kul-
nych.

na będzie akcja „Sojusz świata
pracy z kulturą i sztuką” ma-
jąca na celu poszerzenie krę-
gu osób uczestniczących w ży-
ciu kulturalnym. Szczegółnej
troski wymaga włączenie do
udziału w kulturze środowisk
młodzieżowych. Ważnym proble-
mem jest integracja środowisk
twórczych i doskonalenie pra-
cy zawodowych placówek kul-
turalnych. Rozwijane będą rów-
DOKOŃCZENIE NA STR. 11

Dni Kultury

i Techniki Radzieckiej

Koncerty, spotkania,
„żywa gazeta”

W dniach od 7 do 17 bm. w
Kielcach, Radomiu, Staracho-
wicach i Ostrowcu Święto-
krzyskim trwać będą Dni Kul-
tury i Techniki Radzieckiej. Z
tej okazji odbędą się liczne
spotkania w szkołach i zakła-
dach pracy z przedstawiciela-
mi Domu Kultury Radzieckiej
w Warszawie. W pierwszym
dniu obchodów w kieleckim
WDK nastąpi uroczyste otwar-
cie wystawy pt. „Budowie IX
pięciolatki”. Ponadto w kinie
„Robotnik” w Kielcach trwać
DOKOŃCZENIE NA STR. 2

Ciekawe odkrycie naukowe w Małogoszczu

300 lat temu studiowali w Akademii Krakowskiej

Przeszłość miasta, dotąd jesz-
cze niestety mało znana, także
często nie tak jak trzeba inter-
pretowana, odkrywa nowe karty
swoich interesujących dziejów.
Nikt nie przypuszczał, by w
małym kościółku położonym po-
za miastem, będzie można zna-
leźć zabytki, które zainteresują
szersze grono naukowców. Tak
się stało w końcu sierpnia br.
Trwające już od trzech lat ba-
dania nad zabytkami epigrafiki

w woj. kieleckim przynoszą dal-
sze — nazwijmy to — rewelacje.
Warto przypomnieć, że badania
te, jako pierwsze dotychczas w
kroju, prowadzą — Muzeum
Świętokrzyskie w Kielcach i U-
niwersytet Śląski w Katowicach.
Grupa studentów — uczestni-
ków tegorocznych badań pod
kierunkiem mgr BARBARY TRE-
LINSKIEJ odkryła rzeczowe do-
wody świadczące o tym, że Ma-
łogoszcz już przed ponad trze-

ma wiekami miał swoich, z pew-
nością najlepszych przedstawi-
cieli w Akademii Krakowskiej.
Odkrycia tego dokonano w
kruchcie kościoła na Babinku,
zbudowanego w ostatnich la-
tach XVI stulecia przez ks.
Chrostkowiaka, przy wydatnej (o-
kazuje się!) pomocy bratanka
Jana Kochanowskiego, Krzysz-
tofa, naówczas starosty mała-

DOKOŃCZENIE NA STR. 11

Minister St. Kowalczyk generałem brygady ● Odznaczenia państwowe dla jednostek resortu spraw wewnętrznych ● Akademia w Teatrze Wielkim

W związku z 30 roczni-
cą utworzenia Mili-
cji Obywatelskiej i
Służby Bezpieczeństwa I
sekretarz KC PZPR, Ed-
ward Gierek, przyjął wczoraj delegację resortu
spraw wewnętrznych. Za-
bierając głos na spotka-
niu Edward Gierek wska-
zał na trudną, ofiarną, za-
angażowaną i pełną oso-
bistych wyrzeczeń dzia-
łalność funkcjonariuszy
MO i SB.

Ich praca — podkreślił — cie-
szy się coraz większym uzna-
niem i zaufaniem społeczeń-
stwa, które współdziała w u-
trzymaniu ładu i porządku pu-
blicznego. I sekretarz KC PZPR
DOKOŃCZENIE NA STR. 2

Posiedzenie Prezydium Rządu

Na wczorajszym posiedzeniu
Prezydium Rządu dokonano o-
ceny wykonania w roku bieżą-
cym planowanych zadań w
dziedzinie usług dla ludności,
określonych w „programie przy-
spieszonego rozwoju usług na
lata 1974-1975”. Stwierdzono,
że w I półroczu br. zrealizowa-
no więcej usług niż zakładał
plan. Podkreślono, że podaż nie-
których rodzajów usług, a także
ich jakość nadal nie nadąża za
szybko rosnącymi potrzebami
społeczeństwa. W związku z tym
ministrów, wojewodów i prezy-
dentów miast zobowiązano do
podjęcia kroków polepszających
tę sytuację. Prezydium Rządu za-
znajomiło się także ze wstęp-
nym projektem zagospodarowa-
nia górnej Wisły do roku 1985,
a następnie rozpatrzyło sprawę
zaopatrzenia materiałowo-tech-
nicznego górnictwa węglowego.

VII Muzealny Przegląd Filmów

na seansach w kinie „Moskwa”

- Jak ratowano rzymską Piete
- Miasto, które powróciło z bajki

Muzeum Świętokrzyskie
w Kielcach już po raz
siódmy organizuje Mu-
zealny Przegląd Filmów, który
rozpocznie się w poniedziałek,
7 bm., i trwać będzie przez
trzy dni. Zostaną na nim za-
prezentowane dokumentalne
i oświatowe filmy polskie
oraz zagraniczne z ZSRR,
Czechosłowacji, Francji, Ka-
nady, Szwecji, Węgier, Włoch,

Wielkiej Brytanii. Filmy te
dobrano pod określonym ką-
tem — dorobku konserwator-
stwa i muzealnictwa.

— Dlaczego wybrano taki
właśnie temat? — Z pytaniem
tym zwróciliśmy się do dyrek-
tora Muzeum Świętokrzyskie-
go, mgr ALOJZEGO OBORNE-
GO.

— Chcieliśmy przedstawić do-
rodek w tej dziedzinie w XXX-
lecie PRL, ale do podjęcia ta-
kiego tematu zmusiła nas tak-
że sytuacja w naszym filmie
krótkometrażowym. Polska, któ-
ra ma tak wspaniałe osiągnię-

DOKOŃCZENIE NA STR. 2

Nasza dawka
witaminy „U”
czyli

Uśmiech
za uśmiech

W bibliotece

— W tej książce znalazłem
dziesięć dolarów. Nie ma u
was książek tego samego au-
tora?
(tb)

Bioprognoza

głównie kierownicy i przechodniel-
ność rano ograniczona, wa-
drogowe miejscami niekorzystne.
Prognoza biometeorologiczna: w re-
gionie w zastrzeżeniu deklin-
a i dróg oddech-
nych

Mini - nuzeum Echa dnia



Fot. H. Pieczul

Vlastimil Hofman - Pejzaż z okolic Krakowa

Nazwisko zmarłego przed kilkunastu laty artysty związało się integralnie z dziejami sztuki polskiej pierwszej połowy naszego stulecia. Człowiek, który dla naszego pokolenia żywym obrazem malarskiego polskiego odrodzenia stał się, osiadł po roku 1945 na Dolnym Śląsku. Ostał do bliskiego mu Krakowa w swej karkonoskiej wili na terenie Szklarskiej Poręby. Właściciel Hofman nadął z wielką siłą. Wnętrza niewielkiego domku całkowicie zawieszono obrazami z różnych okresów twórczości. Były to wówczas żywym muzeum, licznie odwiedzane przez artystów i miłośników sztuki. Wśród nich jeden z nich przyjechał do domu pamiętając w formie olejnego studium portretu. W 1910 wykonanego przez pana Vlastimila. Lecz mimo życzliwej atmosfery, trudno ten obraz porównywać z dziełami powstałymi w latach 1903-1925. I choć niektóre obrazy z tego późnego okresu trafiły do muzeów polskich, to jednak nikt nie raczył ze względu na ich wartość dokumentalną.

Muzeum Świętokrzyskie nie miało do tej pory obrazów, które kwalifikowałyby się do pokazu w galerii. Zakupiony w wakacjach pejzaż ukazywał podkrakowskie pola czyni jedynym wyłom w tym stanie.

Pejzaż ten, który dzisiaj pejzaż malarski został w roku 1921, nie wskazywał na artystyczny powód młodziego Czecha, który związał się ze sztuką polską, lecz między innymi pracownikiem najukochańszego nauczyciela - Jacka Malczewskiego. Wskazywanie ową symboliczną tematyką profesora nie opuszcza.

Telefon interwencyjny
POKOŃCZENIE ZE STR. 1

Barbara Mlaga - kierowniczka ADM nr 3 Kielce: - Nie możemy odepisać podług, ponieważ w 1976 roku przeprowadziliśmy kapitalny remont w trzech blokach. Po prostu nie da się robić 2 razy. W redakcji: Rok 1976 to perspektywa odległa. A tymczasem pytanie - kto by się zgłaszał nad „łodówką” czasu? Chyba mniej kosztowne byłoby odepisanie połowiczy, niż spalanie o ileś tam tonów węgla więcej niż normalnie. W końcu chodzi o jednolite mieszkanie.

(ab)

Plebiscyt „Dzikiej Róży” do 15 października

- Czytelnicy stawiają na „Króla Miesopusta” i „Okapi”
- Komu przypadnie laur?

Trwa nasz doroczny plebiscyt teatralny. Jeszcze przez kilka dni napływać będą do redakcji kupony konkursowe. Zanim jednak poznamy laureatów plebiscytu, a wyowiedzi na temat ubiegłorocznego sezonu poprosiliśmy kilka osób spośród wiernych widzów teatru.

Wincenty Armański - pracownik kontroli jakości w „Iskrze”. - Chodzę do teatru na prawie wszystkie sztuki, rozprawiam też bilety wśród pracowników zakładu. Nasi pracownicy najchętniej oglądają komedie. Mnie podobają się wiele sztuk, ostatnio np. „Odwety”, „Ararat”, „Uciekla mi przepióreczka”.

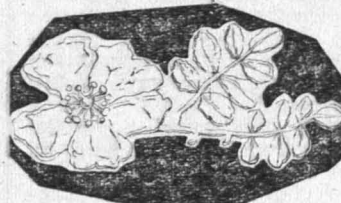
Mgr Grażyna Kaczmarska - farmaceutka. - W teatrze, w przekroju całego sezonu, lubię repertuar różnorodny. W zeszłym roku najlepszym przedstawieniem było chyba „Okapi”. Z tego spektaklu pochodzi też najlepsza moim zdaniem kreacja aktorska - Janiny Utraty. Spośród męskiej części zespołu wyróżniłabym Edwarda Kusztala, a najlepsze były jego role w „Królu Miesopuście” i „Okapi”.

Wojciech Morawski - student. - Kupon już wysłałem, ale jak go wypełniałem to się nie przyznam. Mogę tylko powiedzieć, że moi kandydaci na laureatów plebiscytu to „Wyzwolenie”, „Król Miesopust” i „Okapi” oraz Janina Utrata, Anna Skaros i Cezariusz Chrapkiewicz.

Mieczysław Marszałek - pracownik kulturalno-oświatowy w „Chemarze”. - Pracuję zawsze po południu więc, niestety, nie wszystkie sztuki mogłem w ubiegłym roku obejrzeć. Ostatnio bardzo podobało mi się „Okapi”. Od dawna już moją największą sympatią cieszy się Bolesław Orski. Bardzo zasłużenie zdobył on nagrodę w pierwszym plebiscycie „Dzikiej Róży”. Najlepsza aktorka to chyba Janina Utrata.

Dr Bogusław Adamczyk - pracownik naukowy WSP. - Trudno tak na poczekaniu, ale najlepszy był chyba „Król Miesopust”. Laur należy się też Edwardowi Kusztalowi. Najlepsza aktorka? Trudno mi się zdecydować.

Marek Arczewski - uczeń liceum ogólnokształcącego. - Widziałem prawie wszystkie przedstawienia w ubiegłym sezonie, ale jeszcze nie zdecydowałem



się, jak wypełnić kupon plebiscytu. Najlepsze moim zdaniem były przedstawienia „Wyzwolenie”, „Króla Miesopusta”, a także „Uciekla mi przepióreczka”. Głos na aktora jest już pewny: Cezariusz Chrapkiewicz. Z pań będzie to albo Anna Skaros, albo Iwona Urbanska, albo Janina Buławianka.

Tyle wyrywkowa sonda. A jak będzie naprawdę? Komu przypadną tytuły laureatów plebiscytu „Dzikiej Róży”? O tym zadecydują wszyscy uczestnicy plebiscytu. Aby umożliwić szer-



Scena ze sztuki „Okapi” St. Grochowiaka w reżyserii Marii Wachowiak - Edward Kusztal (Trot) i Tadeusz Krasnodebski (Anton).

Fot. St. Dukiewicz

szy udział w akcji studentom wyższych uczelni, którzy dopiero rozpoczęli rok akademicki zdecydowaliśmy się przedłużyć termin przyjmowania kuponów do 15 października. Przypominamy, że Rada Uczelniana SZSP z tej uczelni, której student przysła więcej głosów, otrzyma specjalną nagrodę naszej redakcji.

Na wszystkich uczestników plebiscytu czekają przeznaczone do rozlosowania nagrody. Jest wśród nich wspólny obraz, abonamenty na wszystkie premiery sezonu w teatrze, radio, tranzystorowe, komplety płyt i inne.

Wszystkie premiery ubiegłego sezonu prezentowaliśmy na łamach „Echa dnia” we wszystkich wtorki i piątki poczynając od 7 września.

(jib)

Bez retuszu

Omikron nie było, Omikron wędrował długo po szerokim świecie, za kilkoma granicami, tam, gdzie we wrześniu słońce przygrzewało jak u nas rzadko w lipcu i jak mówi poeta, „gdzie cytryna dojrzewa”, no, może cytryna to tak niezupełnie, ale gdzie rosną winogrona jak miód słodkie i figi, a gaje olwne ciągną się od horyzontu do horyzontu. Gdy więc teraz wraca do domu i po długim niewidzeniu zobaczył znów Kielce, miałby wiele do opowiedzenia, co byłoby, być może, interesujące, ale nie na tej płaszczyźnie i nie na tym miejscu, w którym mówimy o naszych drobnych problemach i bolączkach, a nie o tym, co dzieje się za górami i morzami.

Omikron miałby też, oprócz wrażeń, wiele materiału do porównania; zdawać by się mogło, że nie można zestawiać różnych krajów, ludzi i obyczajów, pytać, dlaczego u nas tak, a tam inaczej lub żądać transparytacji obcych wzorów i doświad-

czeń; tak jednak nie jest. Są bowiem, mimo oddaleń, rzeczy wspólne, bo ludzie, gdziekolwiek żyją, są jednymi, ich praca i dążenia także.

A potem Omikron szybko znalazł się w Warszawie i mając świeżo w pamięci widzione i przeżyte za rubieżami, ujrzał w niej, mało sobie dotąd uświadamia-

Może to wszystko brzmi mało dorzecznie, ale z punktu widzenia mej małej człowieczej indywidualności jakoś nie mogę się powstrzymać, by nie zadawać głupich pytań, głupich, bo bardzo przyziemnych i dotyczących spraw zdawałoby się ustalonych nienaruszalnie w swej oczywistości. Ktoś, kto by chciał odpowiedzieć, miałby wielki kłopot;

a głębia, na której wyrosło zboże, z którego go wypieczono? Dlaczego mamy najgorszy chleb, pozwoliłbym sobie powiedzieć, zawiązując obszar, w Europie?

I dlaczego w naszych lokalach kawa jest tak niesmaczna, wodnista i przyrządzona według dziwnych przepisów nigdzie nie znanych, powodujących, że pijamy ćwierć litra wody zabarwionej brunatnie, podczas gdy gdzie indziej pija się ilośćowa ćwierć naszej porcji, ale mocnej, ze smakiem i aromatem?

Zyczyłbym sobie wreszcie, by Kielce i inne mniejsze miasta stały się Warszawą, gdzie różnice byłyby tylko ilościowe, a nie jakościowe. O jak byśmy się wtedy cieszyli i mieli mniej kompleksów.

Może mi ktoś odpowie. Na razie zaś, czekając, będę się na powrót przyzwyczajał do Kielc. A gdy już dobrze osiądę i życie codzienne wciągnie mnie w swoje tryby, powiem - jednak w domu jest najlepiej, a gdyby nie było mankamentów, nie byłoby z czym walczyć, ciesząc się, gdy to lub owo uda się usunąć lub naprawić.

OMIKRON

Z daleka i z bliska

ne, miasto. w każdym calu europejskie, tętniące życiem, z dobrymi lokalami rozrywkowymi i ładnie zaopatrzonymi sklepami; powiedziałbym, czuje się w nich oddech zagranicy w dobrym stylu.

Więc znów, myśląc o prowincji, na jakiej się mieszka, porównuje się: do skali przybywa jeden stopień i mamy ich już trzy: strony dalekie, Warszawa i Kielce.

takie pytania nazywają się retoryczne.

Gdy więc jedne wrażenia będą się powoli zacierały, inne odświeżać mi będzie codzienność. Jedząc zatem chleb nasz biały, choćbym nie chciał, myśleć będę i pytać, dlaczego różnica w kolorze między nim a spożywanym wszędzie za granicą, nawet u najbliższych sąsiadów, jest taka, na niekorzyść naszego, jak między śniegiem

Tajemnice zamku Książ

A może tu jest Bursztynowa Komnata?

Zamek Książ (woj. wrocławskie) pamięta czasy Bolków Swidnickich — XII—XIII wiek. Dużo tu z tego okresu różnych pamiątek. Nic też dziwnego, że w każdy pogodny dzień zamek odwiedzają wycieczki z kraju i zagranicy. W okresie ostatniej wojny zamek — własność książąt pszczyńskich — miał być przebudowany na główną kwatery Hitlera. W starym piastowskim zamku rozpoczęto roboty budowlane prowadzone przez specjalne oddziały OT (Organisation Todt) pod nadzorem SS. Zwycięski marsz Armii Radzieckiej uniemożliwił powstanie jeszcze jednego „gniazda os”. Niemniej jednak roboty budowlane w zamku zostały daleko posunięte. Wspaniałe wnętrza, obrazy, dywany, meble wywieziono. Na ich miejscu miały być proste meble, wystrój od powiadający potrzebom nowego użytkownika. Powstały liczne tunele, szyby, zapadnie i w ogóle całe podziemia wielkością odpowiadające pomieszczeniom znajdującym się na powierzchni. Tu wypada dodać, że stare zamczysko książąt pszczyńskich, pamiętające pierwszych Piastów, liczy ponad 600 różnej wielkości komnat. Szybkie windy miały, na wypadek alarmu lotniczego czy innego zagrożenia, przenosić mieszkańców zamku — sztab Hitlera — do wielkich, betonowych schronów wydrążonych na parusetmetrowej głębokości w litej skale.

Po wojnie zamek Książ, mimo znacznych zniszczeń, nadal jest atrakcyjny. Zwiedzający dopytują o istniejące schrony, o pikantne historie ostatnich właścicieli zamczyska. Wielu turystów na własną rękę zwiedza podziemia. W tunelach znaleziono tajemnicze skrzynie, różne materiały budowlane, narzędzia i ma-

szyny. Przez wiele powojennych lat zamek dostarczał różnym szabrownikom silników elektrycznych, pomp i innego sprzętu. Jeszcze dziś w wielu punktach rozległego parku spotkać można sterty skamieniałego cementu, pordzewiałego żelastwa, urządzeń o nieznanym przeznaczeniu. Część tuneli już została spenetrowana, część — zasypana przez uciekających Niemców, do dziś pełni tajemnicę. Wielu śmiełków w pierwszych latach po wojnie tu straciło życie w tajemniczych okolicznościach. Zwłok ich nigdy nie znaleziono, chociaż były ślady, że w piwnicach zamczyska rozgrywały się walki. Z kim? No właśnie, do tej pory na ten temat niewiele się mówi. Faktem jest, że do 1948 r. w okolicy działały hitlerowskie organizacje konspiracyjne, że oddziały Wehrwofu — wilkołaków — dawały o sobie znać. Słynna była grupa inżyniera Kühna, która prowadziła sabotaże, atakowała oddziały radzieckie i polską administrację. Żywość jej jednak nie był długi. Osaczeni w rejonie Bolesławca hitlerowcy zostali zniszczeni. Podobnie było z grupą „Edelweiss” i innymi jednostkami działającymi na zlecenie obcych władz i pogrobowców Hitlera. Czas ten minął, ale zamek nadal dostarcza emocji swoją tajemniczością i legendami.

Podobno w podziemiach zamku mają jeszcze być resztki dobytku ostatnich właścicieli. Chodzili pogłoski, że w kwietniu 1945 r. Niemcy zwozili tu, z Berlina i z wcześniej ewakuowanych miast, skrzynie z obrazami i innymi kosztownościami zrabowanymi w podbitych krajach Europy. Ba, przez wiele lat głośno mówiono, że tu właśnie przywieziono z Królewca słynną, do dziś poszukiwaną, Bursztynową Komnatę z Carskiego Siola koło Leningradu. Amatorów poznania tajemnic zamczyska,

łatwego dorobienia się fortuny, było sporo. Wielu się zawiadło, ale byli także tacy, co z pomocą różnych koligacji wywieźli za granicę wielkie wspaniałości.

W latach pięćdziesiątych Dolny Śląsk obiegła wiadomość o wizycie w zamku tajemniczego mężczyzny z uroczą i dystygnowaną Niemką. Przyjechali luksusową limuzyną. Zwiedzali zamek i zamknęli się w jednej z komnat. Po pewnym czasie wyszli niosąc z sobą szkatuły czy masywne walizy. Opowiadał o tym dozorca zamku, który w pięknej Niemce rozpoznał jedną z kuzynek książąt pszczyńskich.

Przed paroma laty zamek, ze względu na swoją wielkość miał być zamieniony na sanatorium. Przystąpiono do pierwszych robót, ale po zinventaryzowaniu szkód i przygotowaniu dokumentacji „Uzdrowiska Polskie” wycofały się z pierwotnego planu. W późniejszych latach były inne koncepcje zagospodarowania ponad 600-komnatowego zamczyska. Niestety, żadne plany nie zostały doprowadzone do końca. Przed paroma miesiącami zamkiem zainteresowało się nowe przedsięwzięcie, które zamierza zaadaptować zamek zamienić w tężniący życiem ośrodek turystyczno-wypoczynkowy. Oby wreszcie ten plan doczekał się pełnej realizacji. (mak)

Białe sobole

Uważane dotąd za bajki opowiadania myśliwych z syberyjskiej tajgi nieoczekiwanie potwierdziły się, kiedy M. Iwanow, felczer z kazachyńskiego sowchozu hodowlanego przyniósł z wyprawy myśliwskiej ustrzelonego przez siebie białego sobola. Niezwykle rzadkie futerko wzbogaciło zbiory Muzeum Rolniczego w Irkucku.

Nie ma ojczyzny bez Kielecczyny

Już we wczesnym średniowieczu w widłach Białki i Pilicy osiedlali się ludzie. Świadczy o tym liczne wykopaliska i znaleziska. Wody chroniły przed wrogiem, a lasy dostarczały budulca i żywności. Stąd spławiano Pilicą tratwy i inne bogactwa pochodzące z rozległych borów. Osada leśna szybko się rozbudowała. Toteż już wcześniej zauważono wielką pracowitość mieszkających tu ludzi i bogactwa, jakie dają bory.

Władysław Warneńczyk będąc w Budapeszcie 29 grudnia 1443 roku w dowód uznania i wielkości zasług, zezwolił Janowi Koniecpolskiemu, kanclerzowi koronnemu i wojewodzie sieradzkemu, na założenie miasta na lewym brzegu Pilicy. Miasto, zwane początkowo Nowopolem, rzadziło się podług prawa magdeburskiego. Targi odbywały się w czwartki, a jarmarki dwa razy w roku. Leżące na granicy trzech województw: sandomierskiego, krakowskiego i sieradzkiego, pełniło ważną rolę gospodar-

czą, szybko się rozwijało. Dbali o to rodzina Koniecpolskich, z której pochodzi wielu wybitnych i zasłużonych rodaków. Dopiero w XVI w. Nowopole nazwano Koniecpolem, od nazwiska właściciela, który pleczętował się herbem Pobóg.

Hetmańskie miasto

Do wielkich znakomitości tego rodu należy przede wszystkim hetman wielki koronny Stanisław Koniecpolski (1590—1646). Waleczył m.in. z Kozakami i Turkami, u których przebywał przez pewien czas w jasyrze, pojmany pod Cecorą. Gustawa Adolfa, króla Szwecji poblił pod Hamersztynem i Trzcianką. Dzięki jego staraniom miasto otrzymało warownię, którą w 1603 r. Aleksan-

der Koniecpolski kazał przebudować na pałac. W tym czasie zbudowano wiele innych okazałych budynków. Rzemiosło przeżywało wspaniały okres rozkwitu. Istniała silna organizacja cechowa: piekarzy, stolarzy, rzeźników, szewców, kowali i włóknarzy. Kwitnęło miasto miało wielu możnych i światłych obywateli. Dbali oni o rozwój oświaty. Istniała szkoła, szpital, biblioteka

z dużym księgozbiorem. Te bogate tradycje kulturalne przetrwały do dzisiejszych czasów. Kłęski narodowe, wojny, przemarsze wojsk nie omijały i Koniecpola. W 1653 roku miasto nawiedzone zostało przez morowe powietrze. Zmarło wielu ludzi a wśród nich Joanna Barbara Zameyska, żona Aleksandra Koniecpolskiego. W czasie „potopu” Szwedzi ograbili miasto. Król Jan Ka-

zimierz zwolnił mieszczan z koniecpolskich od obowiązków kwaterowania wojsk. W 1704 roku, po zwycięstwie pod Polną, stała wojska stronników Augusta II Sasa. W 1754 roku wielki pożar zniszczył większość budynków. W 1794 roku armia pruska dokonała najwęższej konfiskaty mienia w mieście. Po drugim rozbiórce Polski granica państwa Podniebiała w pobliżu Koniecpola. Po III rozbiórce Koniecpol przylącono do Austrii. Koniecpol do Prus. W usza miasteczkach były komory tej polne i stacjonowały garnizony wojskowe.

Miasto, tak jak i inne, w wojnie miało swoje utracić. W 1806 roku, po wyprawie Napoleona, Koniecpol do Prus. W 1918 roku, po odzyskaniu przez Polskę, miasto przetrzymało trudne lata. Zbudowano duże i nowoczesne Zakłady Płyt i Jarzaniowych. Nastąpił trzykrotny wzrost liczby mieszkańców.

RYSZARD MAKOWSKI

Lekarz — najlepszym pisarzem

Przed kilku dniami w „Jodłowym Dworze” koło Św. Krzyża odbyło się sympozjum na temat: „Lekarz wobec przyszłości rodzaju ludzkiego”. Organizatorem dwudniowych obrad o literaturze był Zarząd Główny ZZPSZ i Unia Polskich Pisarzy Medyków. Obradom przewodniczył prezes polskiej unii, pełniący również funkcję wiceprezesa unii światowej, znakomity dramaturg i pisarz, Jerzy Lutowski. Poprosiliśmy go o zakończeniu sympozjum o rozmowę na temat zadań i celów unii.

— Sympozja — powiedział Jerzy Lutowski — odbywają się tradycyjnie co trzy miesiące. Wrześniowe spotkanie w „Jodłowym Dworze” połączyliśmy z obchodami Świętochryzyskich Dni Kultury. Przy okazji musimy stwierdzić, że kielecki ośrodek terenowy naszej unii jest jednym z wyróżniających się. Tutaj działa i propaguje naszą ideę lekarz Jacek Głazewski.

W ostatnim spotkaniu wzięli udział znani i cenieni literaci, jak powieściopisarka Danuta Bieńkowska, tłumacz i satyryk, Arnold Mostowicz; autor „Flirtu z medycyną”, dr Zbigniew Łapiński oraz autor wierszy i studiów, Zbigniew Rusiński, którego tłumaczył znakomity Franchino Agostini, prezes szwajcarskiej unii pisarzy medyków.

Tematem spotkania był problem lekarza wobec ludzkości. Był to ten sam temat, który omawiano na tegorocznym światowym kongresie pisarzy medyków w dniach od 1 do 5 października w Lugano (Szwajcaria). My, Polacy, braliśmy udział w trzech dotychczasowych kongresach i zdobyliśmy sobie duże uznanie. Dowodem tego jest fakt, że jeden z ostatnich światowych kongresów odbył się w Warszawie. Ponadto jesteśmy jedynym krajem spośród państw demokracji ludowej, który jest członkiem światowej unii.

Chociaż to na pozór wydaje się trochę dziwne, ale nie

ma zawodu, który dałbycej literatów, niż medycy. Lekarzem był Czechow, a że Schiller, Maeterlinck, tin du Gard i Conan Doyle, polskimi pisarzami lekarzami byli: Kraszewski, Sniadecki, Boy-Zeleński, Korczak, Cimański.

Sprawy medyczne w literaturze są pierwszorzędną. Przede wszystkim skupiają się na działalności kulturowej w środowisku. Jednocześnie prowadzą szeroką działalność leczniczą. Jako pierwsi zaczęliśmy dyskusję o genetyce i problemach człowieka. Podjęliśmy atak środowiska lekarskiego, zwracając uwagę na sprawy tego zawodu. Wreszciealiśmy patronat nad trum Zdrowia Dziecka, którego przyłączyła się lekarzy zagranicznych. Znasz nasze akcje społeczne, też działalność kulturalną soko stawiają nasze osiągnięcia.

STANISŁAW STA

Płockie targi sztuki



Płock po raz drugi był organizatorem targów sztuki współczesnej. Urządzono je w salach muzeum w zabudowie zamku książąt mazowieckich.

Uczciwość godna pochwały

Gino Bertoldo, rolnik z okolic Bolonii (Włochy), otrzymał z USA ekspresową przesyłkę — skrzynię z żywymi kurczakami. W załączonym liście anonimowy nadawca napisał: „Kochany Gino, zanim rok temu wyemigrowałem do Ameryki, lis porwał ci pięć kurczaków. Ale to nie był lis, tylko ja. Obecnie, dręczony wyrzutami sumienia, zwracam ci swoją własność wraz z przychowkiem”.

Niezwykłe odszkodowanie

Dziewczęta i kobiety mieszkające w osiedlach w pobliżu rzeki Medway w brytyjskim hrabstwie Kent otrzymają od władz hrabstwa odszkodowanie w wysokości 1,5 funta. Rzecznik władz Kentu oświadczył, że odszkodowanie to należy się posiadaczkom pończoch i rajstop, ponieważ ustalono, iż pod wpływem zanieczyszczenia powietrza dwutlenkiem siarki w tych częściach garderoby tworzą się dziury. Naraża to miejscowe panie na dodatkowe wydatki.

ZE

darby
medy
how, a
linck,
an Do
lekan
Śniad
czak, C

ne w
zorzęd
skup
i kul
odowis
prowad
łość
wsi r
o ger
człow
y atak
cie, zw
awy
szszie
nad
ziecka
a się
vch. Z
oleczne
turalne
ze osią
Rozma
W STA

kie
tuk

„Eneida” w Polsce

Po cieszącej się ogromnym powodzeniem „Osei” w polskiej telewizji wyemitowany będzie serial oparty na eposie innego wielkiego poety starożytności — Wergiliusza.

Starożytność uważała Wergiliusza za największego poetę rzymskiego, w średniowieczu uznano go za największego poetę starożytności, przeżyłającego geniusz Homera. Odrodzenie przyznało mu „palmę pierwszeństwa”.

W Polsce z dziełami Wergiliusza zetknięto się w pierwszej połowie XV wieku i równocześnie nasi poeci nie oparli się pokusić się do wielkiego poety — Wergiliusza — „Bona” w tej komedii. Wergiliusza — „Bona” w tej komedii. Wergiliusza — „Bona” w tej komedii.

W Polsce z dziełami Wergiliusza zetknięto się w pierwszej połowie XV wieku i równocześnie nasi poeci nie oparli się pokusić się do wielkiego poety — Wergiliusza — „Bona” w tej komedii. Wergiliusza — „Bona” w tej komedii.

Pierwszym tłumaczem „Eneidy” na język polski był Jan z Czarnolasu. W XVII wieku przekład „Eneidy” podjął zasłużony dla kultury polskiej tłumacz Franci-



34-letni głuchoniemiecy Japończyk z Kyodo-Koyire Kiraya-ma już trzeci rok podróżuje rowerem dookoła świata. Na zdjęciu: widzimy go na rynku w Ołomuńcu (CSRS), skład przez zachodnią i południową Europę, Turcję, Egipt, Indie i Australię powrócił w 1977 roku do Japonii.

CAF—Unifax

„Eneida” w Polsce

Po cieszącej się ogromnym powodzeniem „Osei” w polskiej telewizji wyemitowany będzie serial oparty na eposie innego wielkiego poety starożytności — Wergiliusza.

Starożytność uważała Wergiliusza za największego poetę rzymskiego, w średniowieczu uznano go za największego poetę starożytności, przeżyłającego geniusz Homera. Odrodzenie przyznało mu „palmę pierwszeństwa”.

W Polsce z dziełami Wergiliusza zetknięto się w pierwszej połowie XV wieku i równocześnie nasi poeci nie oparli się pokusić się do wielkiego poety — Wergiliusza — „Bona” w tej komedii. Wergiliusza — „Bona” w tej komedii.

Pierwszym tłumaczem „Eneidy” na język polski był Jan z Czarnolasu. W XVII wieku przekład „Eneidy” podjął zasłużony dla kultury polskiej tłumacz Franci-

szek Ksawery Dmochowski, ale nie dokończył dzieła. Fragmenty „Eneidy” tłumaczył świetny poeta doby stanisławowskiej — Stanisław Trembecki. Również wiek XIX przyniósł kolejne próby przełożenia na język polski dzieła Wergiliusza, ale pełny poetycki przekład „Eneidy” powstał dopiero w okresie międzywojennym. Tłumaczem był Tadeusz Kuryłowicz. („Eneida” w jego przekładzie wydano w 1924 r.).

W 1970 r. „Nasza Księgarnia” opublikowała „Eneidę” w przekładzie prozą. Tę pierwszą próbę przetłumaczenia dzieła Wergiliusza na język polski prozą podjęła Wanda Markowska.

5 minut dla siebie

W skład kosmetyków wchodzi różne związki chemiczne. Każdy z nich ma specjalne właściwości, a działanie preparatów zależy od zachowania tych właściwości. W związku z tym ważny jest zarówno sposób opakowania, jak i przechowywanie preparatów kosmetycznych.

Jeśli chodzi o opakowania, najszersze zastosowanie ma szkło. Wygodne, nowoczesne opakowania z polistyrenu nadają się nie do wszystkich kosmetyków: dotyczy zwłaszcza kremów zawierających niekiedy tłuszcze rozpuszczające opakowania polistyrenowe, podobnie przeszkadza jak pewne składniki perfum. Nie należy więc przekładać kremów z opakowań oryginalnych, chyba że do słoików szklanych.



Sobotnio-niedzielnym dodatkiem „Echa dnia”

5-6 października 1974 r.

Olimpiada 1980

— Moskwa czy Los Angeles?

Organizacja największego spotkania sportowców świata, jakim są Igrzyska Olimpijskie, jest przedsięwzięciem wielkim, wymagającym nie tylko dużych nakładów finansowych, organizacyjnych, ale przede wszystkim znacznego wyprzedzenia. Nie był przypadkiem precedens, gdy miasto, któremu przyznano prawo organizacji olimpiady (mowa o Denver w USA) zrezygnowało po dwóch latach z tego zaszczytu.

Mimo że czekają nas jeszcze emocje olimpiady w 1976 roku — zimowa odbędzie się w Innsbrucku, letnia natomiast w Montrealu — to w ciągu najbliższego miesiąca musi już zapadnąć decyzja, kto będzie organizatorem Igrzysk Olimpijskich w roku 1980. Na całym świecie dyskutuje się już teraz nad szansami, walo-rami i minusami poszczególnych kandydatów. Zimowe igrzyska organizować chcą trzy ośrodki: Lake Placid (USA), Vancouver (Kanada) i Chamonix (Francja). Najwięcej jednak uwagi przyciąga sprawa przyznania prawa organizacji letnich igrzysk, o które to prawo ubiegają się ponownie Los Angeles (USA) i debiutant — Moskwa.

„Gość w dom ...”

Miedzynarodowy Komitet Olimpijski rozesłał do państw — kandydatów wyczerpującą ankietę, której dziesiątki punktów dadzą sprowadzić się do: uzyskania gwarancji ścisłego przestrzegania zasad i postanowień MKOl, informacji na te-

mat możliwości zorganizowania imprezy, istnienia niezbędnych obiektów i wreszcie warunków finansowych.

Termin nadsyłania zgłoszeń z ankietami upłynął w marcu. Na wszystkie punkty ankiety Komitet Olimpijski ZSRR dał wyczerpujące odpowiedzi, a



Rada Najwyższa ZSRR odpowiednio gwarancje.

„Gość w dom — święto dla gospodarza” — to słowa, jakimi władze radzieckiej stolicy odpowiedziały na jedno z pytań MKOl. Baza sportowa Moskwy już dzisiaj jest imponująca: 69 stadionów, 22 baseny, 230 sal gimnastycznych, 110 stadionów piłkarskich. Łącznie ponad 5 tysięcy nowoczesnych obiektów sportowych. Same tylko Łuźniki zajmują obszar 180 ha, na którym to obszarze zlokalizowano stadion na 103 tys. kibiców i innych 140 obiektów, co pozwala na organizację zawodów

Klub zapominałskich

W Paryżu powstał niedawno „Klub zapominałskich mężów” którego jednym z podstawowych celów statutowych jest... przypomnienie swoim członkom o datach urodzin i imienin swoich małżonek i rocznicach ślubu. Prowadzona jest tu także szeroka akcja doradztwa w przedmiocie — co najlepiej kupić na prezent. Klub jest organizacją elitarną i wobec wielkiej ilości zgłoszeń ogłosił zamknięcie — na razie — przyjęcie nowych członków. (PAB)

w 26 dyscyplinach sportowych w obecności 160 tys. widzów.

Moskwa posiada także tradycje organizowania wielkich imprez sportowych. Opinie sportowców, działaczy i dziennikarzy, którzy przybyli na „Uniwersjadę-73”, określaną mianem „przedolimpijskiej „próby generalnej”, są w tej kwestii jednoznaczne.

Jako gość honorowy „Uniwersjady-73” prezes MKOl, lord Killanin, odbył długą rozmowę z przewodniczącym Rady Ministrów ZSRR, A. Kosyginem. Szef rządu radzieckiego wykazując wielkie zainteresowanie olimpiadą, zapewnił udzielenie jak najdalej idącej pomocy władzom Moskwy w wypadku, jeśli miastu temu przyznane będzie prawo organizacji igrzysk.

Nie czekając na decyzję

Władze Moskwy i władze radzieckiego sportu nie czekają jednak na wyniki tajnego losowania, jakie odbędzie się 24 października w Wiedniu. Z właściwą ludzkiem radzieckim systematycznością i rozmachem realizowany jest szeroki program przygotowań.

O skali problemu niech świadczy fakt, że według bynajmniej nie zawyżanych prognoz, równocześnie w Moskwie (poza oczywiście stałymi mieszkańcami) przebywać będzie około ćwierć miliona gości zagranicznych oraz 200 tys. obywateli radzieckich innych miast. Same cisną się pytania: jak to będzie?

Co z dojazdem? Według opinii Ministerstwa Lotnictwa Cywilnego: nie ma problemu. „Aeroflot” jest największym światowym przewoźnikiem, który w roku bieżącym przewiezie ponad 90 mln pasażerów. CO-
OKOŃCZENIE NA STR. 6-7

Kremy i mleczka kosmetyczne, w skład których wchodzi składniki woskowo-tłuszczowe zmieniają się, gdy są przechowywane w temperaturze zbyt niskiej, zbyt wysokiej, lub w wilgoci (np. w lodówce, w ta-

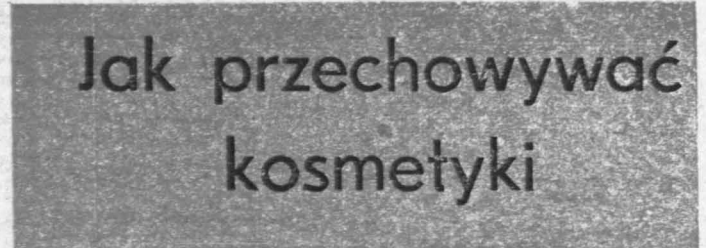
Kredki do warg nie należy przekładać do opakowania o innym rozmiarze, gdyż wtedy łatwo rozmazuje się.

Preparaty kosmetyczne w postaci proszków łatwo wchłania-

niach. Niektóre kosmetyki łatwo ulegają utlenieniu, np. wszelkie farby — należy je przechowywać w ciemnych opakowaniach, szczególnie zamkniętych.

Preparaty w postaci aerozoli — obecnie coraz powszechniej stosowane — przechowujemy w temperaturze nie wyższej niż plus 40 stopni.

Wyroby kosmetyczne mają swój okres ważności. Dobrze jest orientować się kiedy został dany kosmetyk wyprodukowany. Mówi o tym pięciocyfrowa liczba na opakowaniu, którą odczytuje się w sposób następujący: pierwsze trzy cyfry oznaczają dzień roku, czwarta cyfra oznacza końcową cyfrę roku, a piątą serię produkcji. Na krem z numerem 30236 oznacza, że został wyprodukowany w 302 dniu roku (w listopadzie) 1973 r. i pochodzi z serii szóstej.



Jak przechowywać kosmetyki

zience bez odpowiedniej wentylacji, w nasłonecznionym pokoju na oknie). Ulegają one zepsuciu. Najodpowiedniejsza jest temperatura od plus 8 do plus 20 st. i miejsca suche, przewiewne. Nie należy więc przechowywać kremów w lodówce.

ja wilgoć i nie nadają się wtedy do użytku, bowiem tracą swoją syropkość.

Wszystkie preparaty kosmetyczne, które zawierają alkohol lub aceton, łatwo parują. Należy więc przechowywać je w szczelnie zamkniętych opakowa-

dom

Ponieważ ostatnio ubierało się trochę istot z pyłami, wobec tego dziś odpowiadamy na kilka z nich. Oczywiście nie sarczy miejsca na wszystkie odpowiedzi. Dlatego pozostałe Czytelniczki proszę o cierpliwość i wyrozumienie. Pani Zuzanna T. z Koźminie zapytuje, czy można oczyścić wiklinowe meble. Czy wodą? Odpowiadamy, że oczywiście wodą, najlepiej z dodatkiem tak zwanego szarego mydła. Jeżeli zaś go zabraknie, można użyć powszechnie dostępnego środka chemicznego do zmywania. W ostateczności do zmywania nadaje się także zwykłe mydło z dodatkiem 10 proc. amoniaku.

„Moja teściowa — pisze pani Katarzyna P. z Kiele — zawsze zalewa ziemniaki gorącą wodą. Moim zdaniem, nie należy tak robić, bowiem szybko gotowane ziemniaki są niesmaczne”.

Przeciwie, teściowa ma rację. Ziemniaki nie tylko szybko się gotują, ale są przede wszystkim smaczniejsze. Podobnie można postępować z jarzynami.

„Gospodyni” z Radomia zapytuje do czego służy płyn „alkol”?

Jest to detergent, który z uwagi na intensywny zapach nasycony radzę się do mycia naczyń, natomiast z dużym powodzeniem można go używać do mycia szyb, skóry i powierzchni z surowego drewna, a także lakierowanych, lastykowych i wykładzin z tworzyw sztucznych.

Czy cytryna wysusza włosy? — zapytuje Krystyna Z. — „Ostrawianka”. Nie udzielam wprawdzie porad kosmetycznych, ale dziś zrobię wyjątek. Jeżeli codziennie będziemy wcierać w skórę głowy po łyżce soku cytrynowego, to po pewnym czasie włosy przestaną nam się tłuszczyć. Ponadto nabiorą ślaskiego połysku.

LUDWIK

Sąsiedzi zza Odry na gospodarczej mapie świata

Niemiecka Republika Demokratyczna jest najmłodszym organizmem państwowym wśród europejskich krajów socjalistycznych. Mimo krótkiej historii osiągnęła już wielkie sukcesy gospodarcze, dzięki którym zaliczana jest do wysoko rozwiniętych krajów przemysłowych.

Własna baza

O tym, jak solidną bazę gospodarczą stworzono w NRD, świadczy dzisiejsze osiągnięcia przemysłowe tego kraju. Przemysł metalowy i maszynowy wytwarza dziesiątki i setki nowoczesnych wyrobów znanych daleko poza granicami NRD. Wyspecjalizowane zakłady produkują maszyny do obróbki metali, maszyny górnicze, sprzęt transportowy, maszyny dla przemysłu chemicznego i elektrotechnicznego. Potencjał przemysłowy jest szybko powiększany. Dynamika nakładów inwestycyjnych w przemyśle i budownictwie jest w NRD znacznie większa, niż w większości krajów świata.

1,3 proc. światowej produkcji energii elektrycznej

Podstawą rozwoju współczesnego przemysłu są odpowiednie zasoby energii. NRD, której ludność stanowi mniej niż 0,5 proc. ludności świata, produkuje i zużywa ponad 1,3 proc. światowej produkcji energii elektrycznej. Zużycie energii na 1 mieszkańca wynoszące w NRD 14 tys. kWh, należy do najwyższych na świecie i jest świadectwem wysokiego poziomu uprzemysłowienia.

Pod względem zużycia surowców energetycznych na 1 mieszkańca NRD wypiera takie giganty przemysłowe, jak Francja, Japonia, RFN, Szwecja i Wielka Brytania. Głównym surowcem energetycznym jest węgiel brunatny — podstawowe bogactwo mineralne NRD. Wytwarza się z niego 0,9 energii elektrycznej. W wydobywaniu węgla brunatnego NRD zajmuje czwarte miejsce w świecie. Drugim

NRD

ważnym bogactwem naturalnym są sole potasowe, podstawowy surowiec dla przemysłu chemicznego. W ich wydobywaniu NRD zajmuje 4 miejsce na świecie.

1,4 proc. światowej produkcji tworzyw sztucznych

Potencjał przemysłu chemicznego NRD zaliczany jest do największych na świecie. Kraj ten należy do czołowych w skali międzynarodowej producentów karbidu, soli potasowych, nawozów potasowych, kauczuku syntetycznego i włókien sztucznych. Dostarcza 1,4 proc. światowej produkcji tworzyw sztucznych; w przypadku włókien celulozowych wskaźnik ten jest jeszcze wyższy i wynosi 4,5 proc. W przeliczeniu na 1 mieszkańca produkcja włókien celulozowych jest dziesięciokrotnie większa od średniej światowej. Duża jest również produkcja kwasu siarkowego — 1,2 proc. produkcji światowej i cementu — 1,4 proc.

Sukcesy w rozwoju chemii wynikają między innymi z dużej koncentracji produkcji. Nowoczesne zakłady chemiczne są olbrzymami. Największy z nich „Lennawerke” produkował w okresie międzywojennym materiały budowlane, dzisiaj dostarcza materiały pędne rozwijającej się motoryzacji i nawozy azotowe rolnictwu.

40 q z hektara

Przemysł chemiczny dostarcza cy nawozów sztucznych jest jednym z głównych czynników dynamizujących wzrost produkcji rolnej. NRD należy do krajów o najwyższym zużyciu nawozów. Stosunkowo duży jest również stopień mechanizacji rolnictwa: na 1 ciągnik przypada 33 hektary gruntów ornych, a więc tyle, ile w Stanach Zjednoczonych. Nowoczesny sposób uprawiania ziemi zapewnia osiągnięcie wysokich plonów. Plony pszenicy, jęczmienia i owsa są 2-2,5-krotnie wyższe od średnich światowych; to samo dotyczy żyta, którego NRD jest czwartym co do wielkości producentem. Plony pszenicy wynoszą średnio 40 q z hektara.

Niewiele krajów na świecie może pochwalić się podobnymi wynikami i większą niż Niemiecka Republika Demokratyczna wielkością produkcji podstawowych zbóż na 1 mieszkańca.

370 dolarów na 1 mieszkańca

Rozwojowi gospodarczemu NRD towarzyszy coraz szersze

Wyniki obrad stanowią poważne oskarżenie stosunków społecznych w Europie zachodniej. Jednocześnie potwierdzają one tezę, że jednym z najlepszych środków wychowawczych jest społecznie użyteczna praca.

Na dzień 1 października 1974 r. ludność Norwegii — wynosiła 3.922 tys. W ciągu ostatniego roku przyrost ludności wyniósł 94 tys.

Wieloletnia historia Norwegii jest dowodem na to, że przyrost ludności nie jest warunkiem rozwoju państwa.

Wieloletnia historia Norwegii jest dowodem na to, że przyrost ludności nie jest warunkiem rozwoju państwa.

włączanie się do międzynarodowego podziału pracy. Wartość eksportu na 1 mieszkańca przekroczyła 370 dolarów, podczas gdy średnia światowa wynosi 166 dol. Jest to najwyższy wskaźnik wśród krajów RWPG. Pod względem wielkości obrotów handlu zagranicznego NRD ustępuje jeszcze wyraźnie rozwiniętemu krajom kapitalistycznym, ale szybko rozwijającemu się, a dynamicznie zmieniającemu się wśród nich NRD. Pod względem wielkości obrotów handlu zagranicznego NRD ustępuje jeszcze wyraźnie rozwiniętemu krajom kapitalistycznym, ale szybko rozwijającemu się, a dynamicznie zmieniającemu się wśród nich NRD.

Władysław Markowski (Interpress)



Wieża telewizyjna — jeden z charakterystycznych akcentów architektonicznych Berlina.

CAF-Sokolowski

Dokończenie ze str. 5

dziennie przez lotniska Moskwy przewija się ok. 80 tys. pasażerów, a do roku 1980 przewidywana jest modernizacja tak portów lotniczych, jak i taboru latającego do służby. Być może także linieowe jak by wejść do służby 350 ppsa „IL-86”, zabierający 350 pasażerów, i „Tu-144” wykonujący ponaddwukrotnie rejasy na trasie transatlantyckiej. Już dzięki „Aeroflot” zapewnia wszystkim przybywającym na olimpiadę taryfy ulgowe.

Dach nad głową? Wiza ustawiająca się pod recepcją kolejki pół miliona gości zalana by najbarziej operatywnego hotelarza. Odpowiedzialni za te sprawy w Moskwie są spokojni. W wywiadzie dla prasy radzieckiej, prezes Biura Międzynarodowej Turystyki Młodzieżowej i dyrektor Zarządu Głównego ds. Turystyki przy Radzie Ministrów ZSRR optymistycznie podbudowują koniekturę: „Moskwa ma 78 tysięcy hoteli i całą masę szkół z internatami, a olimpiada odbyć się ma w sierpniu, gdy gospodarze tych obiektów będą na wakacjach”.

Wieloletnia historia Norwegii jest dowodem na to, że przyrost ludności nie jest warunkiem rozwoju państwa.

Wieloletnia historia Norwegii jest dowodem na to, że przyrost ludności nie jest warunkiem rozwoju państwa.

„Pierwsza konna”



Wieloletnia historia Norwegii jest dowodem na to, że przyrost ludności nie jest warunkiem rozwoju państwa.

Wspomnienia o Puszkynie

Niebawem nakładem „Literatury” ukaza się dwa tomy wspomnień o Puszkynie. „Puszkina we wspomnieniach” nie- „współczesnych”. Zawierają one wspomnienia osób, które znały go blisko, przydawałach, kon- „Puszkina we wspomnieniach” nie- „współczesnych”. Zawierają one wspomnienia osób, które znały go blisko, przydawałach, kon-

„Cechą charakterystyczną Puszkina było zamyślenie swego rodzaju cichego, który nawet trudno o- „Cechą charakterystyczną Puszkina było zamyślenie swego rodzaju cichego, który nawet trudno o-

Z dwutomowego dzieła o Puszkynie dowiemy się o- „Z dwutomowego dzieła o Puszkynie dowiemy się o-

Wieloletnia historia Norwegii jest dowodem na to, że przyrost ludności nie jest warunkiem rozwoju państwa.

Dokończenie ze str. 5

dziennie przez lotniska Moskwy przewija się ok. 80 tys. pasażerów, a do roku 1980 przewidywana jest modernizacja tak portów lotniczych, jak i taboru latającego do służby. Być może także linieowe jak by wejść do służby 350 ppsa „IL-86”, zabierający 350 pasażerów, i „Tu-144” wykonujący ponaddwukrotnie rejasy na trasie transatlantyckiej. Już dzięki „Aeroflot” zapewnia wszystkim przybywającym na olimpiadę taryfy ulgowe.

Dach nad głową? Wiza ustawiająca się pod recepcją kolejki pół miliona gości zalana by najbarziej operatywnego hotelarza. Odpowiedzialni za te sprawy w Moskwie są spokojni. W wywiadzie dla prasy radzieckiej, prezes Biura Międzynarodowej Turystyki Młodzieżowej i dyrektor Zarządu Głównego ds. Turystyki przy Radzie Ministrów ZSRR optymistycznie podbudowują koniekturę: „Moskwa ma 78 tysięcy hoteli i całą masę szkół z internatami, a olimpiada odbyć się ma w sierpniu, gdy gospodarze tych obiektów będą na wakacjach”.

Wieloletnia historia Norwegii jest dowodem na to, że przyrost ludności nie jest warunkiem rozwoju państwa.

Wieloletnia historia Norwegii jest dowodem na to, że przyrost ludności nie jest warunkiem rozwoju państwa.

Czerpiąc z tradycji Żeromskiego

Danuta Bienkowska, powieściopisarka i eseistka, popularizująca zagadnienia medycyny, zalecała w 1930 roku sztukę „karyzmatu”. Do chwili obecnej okazała się drukiem ponad 50 jej powieści. Tracąc interakcję z psurką z działalnością społeczną. Min. pełni funkcję wiceprzewodniczącego Oddziału ZLP.

Danuta Bienkowska, redem z Wilenszczyzny, dużym sentymentem oddaje ziemie kielecką. Rozmowa z pisarką dotyczy właśnie związków z tą ziemią.

W kilku moich powieściach — mówi Danuta Bienkowska — zawarłem historię, jak i współczesność, która dzieje się lub zaszła o Kielecczyźnie. Jedną z pierwszych książek — „Ludzie z Górki” — poświęciłem doktorowi Szymonowi Stankiewiczowi, wielkiemu lekarzowi z Buska Zdroju. Powieść napisałem w oparciu o materiał fotograficzny i opowiadania żyjących jego przyjaciół. Temat następnej książki — „Siostry z wyboru” — dotyczy przewoźników w Czarnieckiej Górze. Dużo przeżywałam w tej miejscowości i rozmawiałam z ludźmi. Te dwie książki są bezpośrednio związane z Kielecczyzną. W kilku innych powieściach wtki tylko częściowo spłatają się z Kielecczyzną.

Można chyba nazwać to stałe powracanie do tematu Kielecczyzny, mianem sentymentu do tej ziemi. Skąd bierze się ten sentyment? — Kielecczyznę poznałam w czasie dzieciństwa spośród autorów, organizowanych w klubach wiejskich i małych miasteczkach. Przez kilka lat odwiedzałam Czarniecką Górę. Utrzymywałam kontakty z mieszkańcami Chrobrza i Pińczowa. Byłam w Busku gromadząc materiały o doktorze Chłabińskim. Obecnie znów często przebywam w okolicach Końskich.

Kielecczyzna na kartach Pani książek obecna jest 2,60

Do najbardziej cennych dla zdrowia napojów należy niewątpliwie sok z winogron. Jednakże jego droga z winnicy do konsumenta jest bardzo długa, gdyż proces klarowania trwa kilka miesięcy. Rewolucję pod tym względem zapowiada opracowana przez uczonych z Odesy technologia, pozwalająca proces ten skrócić do kilku godzin.

W Instytucie Technologii Żywności Pochodzenia Roślinnego Akademii Rolniczej w Poznaniu naukowcy interesu-

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Grzyby „na warsztacie” naukowców

Gąska żółta, zwana popularnie zielonką, jest u nas pospolitym grzybem jadalnym występującym późną jesienią. Dzięki walorom smakowym i zapachowym jest ona często stosowana w domowej kuchni jako potrawa obiadowa lub marynata na zimno. Przedłużenie sezonu przyrządzania potraw z grzybów (nie suszonych) stało się obecnie przedmiotem badań laboratoryjnych i technologicznych. Pieczarkom szansę taką stworzyła hodowla, inne natomiast grzyby jadalne — i to nie tylko tzw. prawdziwki czy rydze, lecz również takie, jak np. gąska żółta — mają taką szansę dzięki badaniom naukowym.

W Instytucie Technologii Żywności Pochodzenia Roślinnego Akademii Rolniczej w Poznaniu naukowcy interesu-

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

Wynik badań np. mrozonek z gąski żółtej po półrocznym okresie przechowywania stwierdzono, że w pełni odpowiadają one pod względem barwy i aromatu gryzbom świeżym. Uzyskane wyniki świadczą, że proces przerobu gąski żółtej na mrozonek i koncentrat pozwala na przedłużenie sezonowości tego smacznego grzyba, a także na wzbogacenie naszego domowego jadłospisu. (Interpress)

krzyżówka

(z hasłem — nr 234)

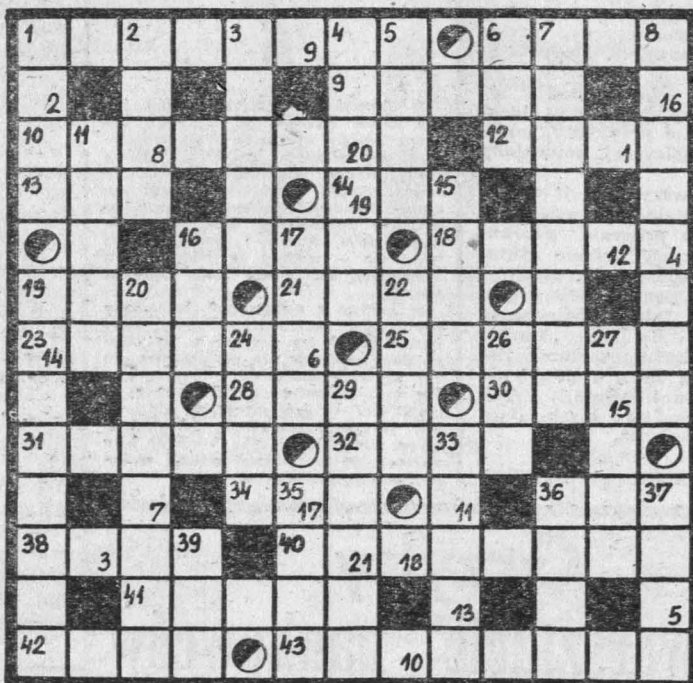
Redaguje Skarżyski Klub Szaradzystów ZDK

Po prawidłowym rozwiązaniu krzyżówki litery z krótkich ponumerowanych dodatków w prawym dolnym rogu czytane kolejno od 1 do 21 dadzą hasło, które wystarczy nadesłać jako rozwiązanie zadania.

POZIOMO: 1. zmiana szybkości reakcji chemicznej wywołana obecnością katalizatora, 6. rzymski bóg wojny, 10. rozległy widok, 12. po turecku — parzona z cukrem i nie cedzona, po wie deńsku — z kremem z bitej śmietanki, 13. papuga amerykańska, 14. pierwiastek chemiczny o symbolu Y, 16. część kafaru uderzająca wbijany pal, 18. Jorge, pisarz brazylijski, Międzynarodowa Nagroda Leninowska, 19. szafa żelazna do przechowywania piekarni, 21. koń rasowy o pięknej budowie, wytrwały i szybki, 23. natręt, nieproszony gość, 25. słynny dąb obok Zagnańska, 28. część roweru, 30. ujemna cecha charakteru, 31. republika z Ryga, 32. urzędowe dokumenty, 34. odmiana pisma lub najdłuższa rzeka, 36. w porządku stoi nad dobrą duszą, 38. niechęć, 40. lekarstwo płynne złożone z kilku składników, 41. starożytna machina wojenna do burzenia murów, 42. pożywka drobnoustrojów, 43. Brassica oleracea, roślina warzywna.

PIONOWO: 1. metalowe oczko przy nadbudówce statku do przeciągania szotów (lin) żagli, 2. tysiąc kg, 3. np. gąsienica albo kijanka, 4. projekt, pomysł, 5. odmiana kwarcu, 6. Papaver, roślina o dużych barwnych kwiatach, 7. piękna uczestniczka ławów kalidonskich, 8. Aelium ascalonicum, odmiana cebuli, 11. kowbojski rekwizyt, 15. prawy dopływ górnej Wisły, 16. może być mleczny, 17. morska lub lotnicza, 19. gatunek wędliny, 20. występuje w filmie a nie aktor, 22. pierwotne liczydło, 24. planeta lub pierwiastek chemiczny, 26. ischias, 27. jedno z imion amerykańskiego poety, nowelisty i krytyka literackiego (1809-49), prekursora literatury kryminalnej i fantastyczno-naukowej, 29. Rubus, półkrzew o słodkich czerwonych owocach, 33. otyłość, 35. uchwyt ślusarski, 36. port w Japonii, 233 tys. miesz. (1967), 37. rekwizyt kelnera, 39. przepływa przez Berno.

Treść hasła przysłać należy pod adresem redakcji „ED” wyłącznie na kartach pocztowych w terminie siedmiu dni od daty niniejszego numeru. Pomiedzy prawidłowe odpowiedzi rozlosuje się dwa bony książkowe po 100 zł oraz jeden bon książkowy za 50 zł. Karty pocztowe bez kuponu będą wyłączone z losowania.



„ECHO DNIA”
Kupon nr 234

Rozwiązanie krzyżówki nr 216
(w „ED” omyłkowo podano nr 209)

POZIOMO: używka, szarża, zgoda, ondyna, mrówka, Wega, Rodos, Raba, oaza, lincz, gang, nos, kapar, audytor, koncept, opera, bał, linka, miła, mowa, glina, arenda, zawiść, nauka, za zuka, troska.

PIONOWO: umywalka, wino, Adyga, szarada, mordęga, Samson, równanie, ananas, ogon, rzutnik, agencja, orka, krok, dakmierz, taniocza, papirus, ramozan, rogacz, nagana, wiwat, Osno.

Rozwiązanie główne: „Używanie dróg publicznych powinno się odbywać zgodnie z przepisami kodeksu drogowego”.

NAGRODY

W wyniku przeprowadzonego losowania bony książkowe otrzy-

mują: — po 100 zł — Barbara Krasinska, Lipsko i Krystyna Chrobot, Kielce — za 50 zł — Stanisław Reński, Jędrzejów.

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówek codziennych bony książkowe po 50 otrzymują:

— nr 211 — Jakub Maciejewski, Jedlnia i Zofia Schabek, Radom, — nr 212 — Halina Gogacz, Radom i Mariusz Pytel, Kielce, — nr 213 — Bogusława

Konopka, Radom i Janusz Stępień, Kielce — nr 214 — Sławomir Lubaś, Kielce i Zygmunt Komorski, Radom, — nr 215 — Halina Witkowska, Kielce i Tadeusz Kwiecieński, Starachowice.

anegdoty od was

U LEKARZA

— Co panu dolega?
— Na to się pan doktor uczył, żeby sam poznał co mnie boli.

Grzegorz Czaja

Sielec

TEŚCIOWA

— Dlaczego obciążaś ogon swemu psu?
— Nie znozę jak pies, z którym jestem u teściowej merda z radości ogonem.

Z. Szczodry

Pionki

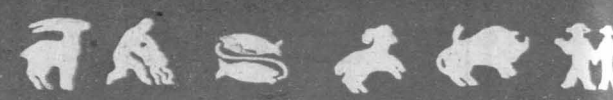
UZASADNIENIE

— Powiedz mi, Jasiu, które zwierzę jest najpożyteczniejsze?
— Kura.
— A dlaczego?
— Bo możemy ją jeść nim się wylegnie, a także i po śmierci.

H. Topolska

Lomna

Nagrodę za najlepszą, naszym zdaniem, anegdotę otrzymuje w tym tygodniu p. Hanna Topolska z powiatu Nowy Dwór Mazowiecki.



Pod szczęśliwą gwiazdą

Od 6 do 12 października 1974 r.

Za ten mini-horoskop nie bierzemy żadnej odpowiedzialności. Możemy jedynie powiedzieć: chciecie czytać.

KOZIOROZEC (ur. 22.XII.-20.I.)

Omów wszystkie niejasności w pracy zawodowej i to najpóźniej do 6 października. Bo w przeciwnym razie urosną one do niesamowitych rozmiarów. Pewnie będziesz miał trudny czas. Doprowadź do zgody i harmonii sprawy zawodowe i prywatne. Musisz się liczyć z poglądami i Ulaświ to niejedną rzecz. Nie możesz jakoś żyć bez szumu wokół. Zorganizuj się, a zobaczysz, że wszystko przebiegać będzie później szybciej. Większych przeszkód: Nie lekceważ spraw urzędowych.

WODNIK (ur. 21.I.-18.III.)

Właśnie pod koniec tego tygodnia będziesz musiał dokonać w swoim krótkim bilansu. Potraktuj to bardzo troskliwie, bo od jego wyniku będzie zależała Twoja przyszłość. Proszony będziesz do podjęcia się czegoś. Nie wymagaj się z tego żadnymi pięknymi słowami ani formułami. Odpowiedzialność jest bowiem wielka. Ważne wiadomości przyjdą. Małe sprawy powinny Ci otworzyć oczy na rzeczy dobre, pozytywnie. Wszakże nie rozpoznałeś. To co w życiu prywatnym uważasz jako okazję, wkrótce zjawiskiem trwałym.

RYBY (ur. 19.II.-20.III.)

Pomyśl o okresie do załatwienia spraw mieszkaniowych. Również sprawniej wyjdą Ci wszystkie sprawy. Ktoś chciałby sprawić Ci przyjemność, ale wiesz się z taką rezerwą, że nie ma on wprost odwagi. Również A. szłyby się, gdybyś był bardziej przystępny. Kto w pierwszej chwili zmartwienia przenosi do wiadomości opinii publicznej, nie może się pochwalić, że traci zaufanie partnera. Przemyśl dobrze sprawy finansowe.

BARAN (ur. 21.III.-20.IV.)

Masz dar przekonywania dlatego też tak wiele osób zwraca się do Ciebie. W pracy zawodowej postępuj tak nadal, trzymaj się obranego. Przez Twoją mądrą głowę przetacza się teraz strumień przeróżnych myśli. Jednak najpierw sprawy zawodowe, później prywatne. Potem pora na rozpoczęcie nowych, rzeczywiście ciekawych. W rezultacie pozostaniesz przy początkowych sukcesach z których i tak jesteś dumny. W pewnej trudnej sprawie ktoś stał będzie niewzruszenie po Twojej stronie. Wznieś kontakty.

BYK (ur. 21.IV.-20.V.)

W pracy zawodowej stwarzasz sobie niepotrzebne kłopoty. Zamiast obojętnie prywatnie nie są może zupełnie tak szczerze jak się początkowo wydawało. Nie są one jednak warte bezsennej nocy. Zagmatwany, przetrząsany tydzień. Ostrożnie podchodź do pewnych spraw, a woda dzieć wygramy. Tylko łatwowierni przeżyją rozczarowania. Trudne leżące w sumie nowe zadanie. Czy nie masz przypadkiem zbyt wygórowanych planów? Przeanalizuj je w spokoju. Być może, że małe poprawki pozwolą na wejście na właściwy tor.

BLIŹNIĘTA (ur. 21.V.-21.VI.)

W pewnym partnerstwie sam stajesz sobie w poprzek drogi. Bez względu na to, czy jesteś zazdrosny, tworzysz nieporozumienia i ranisz wale ludzi, których najbardziej lubisz. Kto chce osiągnąć teraz coś szczególnego, czającego musi przede wszystkim sam być wzorem szczególnej samodoskonalenia. Wymagania w dziedzinie sam siebie włączając decyzja w pewnej. Błyszczysz w zawodzie, masz sukcesy finansowe, a kontakty, których cię cieszyłeś się stale i nierzadko zagrożone. Zorganizuj koniec tygodnia szczególnie pięknie, ku zadowoleniu partnera. Dobre wiadomości.

RAK (ur. 22.VI.-22.VII.)

Niespełnione życzenia wpływają na Twoją samopoczucie. Jesteś także niespokojny. Postaraj się zapanować nad sobą, bo w przeciwnym razie to co czujesz będzie się jeszcze bardziej oddalać od Ciebie. Niezbuduj także wysiłków o pozyskanie względów pewnej osoby. Miłość, niemożliwość patrzenia na Ciebie będzie teraz fortuna. Kto czuje się niechęć zdecydować się na nawiązanie odpowiednich kontaktów. W tym nym (może również w sprawach finansowych) coś niepokojącego. Mimo to nie kroczyć nadal świadomie wybraną drogą.

LEW (ur. 23.VII.-23.VIII.)

Małe niepowodzenie, które może nastąpić w trakcie jakiegoś załatwienia, ostrożnie i dobrze strzeż swego portfela, a wtedy nic złego się nie dzieje. Nie wtrącaj się do sprzeczek prowadzonych przez innych. Role i pośrednika możesz spełnić z czystym sumieniem tylko wtedy, kiedy będziesz z daleka. Masz obecnie bardzo szczęśliwą rękę. Wykorzystaj swoją szansę! Dotrzymaj terminów. W życiu prywatnym oczekuj z zadowoleniem konkretnego stanowiska.

PANNA (ur. 24.VIII.-23.IX.)

W pewnej sprawie nie powinienes teraz kierować się pierwszym wrażeniem. Musisz najpierw zapoznać się dobrze z okolicznościami, a dopiero potem wydać właściwy sąd. Niektórzy zakończą ostatecznie pewnych spraw, niektórzy rozpoczną coś nowego. Pora na takie działania, które przyniosą ci korzyść. Mnóstwo pracy, ale wszystko przebiegać będzie bez przesady. Na pierwszy plan wysuń sprawy rodzinne. Być może, że trzeba będzie jakiś dodatkowy ciężar finansowy. Wizyty sprawiają wiele przyjemności.

WAGA (ur. 24.IX.-23.X.)

Prawie na siłę pcha Cię los w ściśle określonym kierunku. Nie przejmaj się takimi obrotami sprawy. Jest to jak najbardziej na Twoją korzyść. Natychmiast różnic zdania w sprawach prywatnych! Przestań z wyrażaniem wszelkiego rodzaju cenzur! Lepiej sam posłuchaj rad od dobrych przyjaciół. W pewnej bardzo przykrej sprawie będą Ci pomocni. Niektórzy się o pewne doświadczenie, które przyda się już wkrótce. Będziesz tym wszystkim, co będzie się działo w tym tygodniu. Możesz liczyć na uznanie.

SKORPION (ur. 24.X.-22.XI.)

Osoby stanu wolnego marzą o trwałym związku małżeńskim, ale mimo to nie są jeszcze zdecydowani. Nic strasznego, wkrótce wszystko się zmieni. Niektóre kobiety urodzone pod znakiem Skorpiona przytłaczają nad sobą, do których jeszcze po prostu nie dorosły. Być może, że pewna rozmowa, która pozwoli na częściowe chociażby odzyskanie równowagi. Upatruj się gdzieś ich nie ma i obawiasz się decyzji, które wcale nie muszą być. To czego Ci teraz potrzeba można zamknąć w trzech słowach: nek, urlop, kuracja.

STRZELEC (ur. 23.XI.-21.XII.)

Wiesz jak cenić i jak wykorzystać wszystkie rozkosze życia. Uważaj, aby nie stracić miłości. Małżeństwa powinny pomyśleć o jakiejś wspólnej drodze, odpoczynku. Nie toleruj żadnego wtrącania się w Twoje sprawy. Masz przecież sporo doświadczenia i sam wiesz najlepiej, jak sobie poradzić. Nie bądź zbyt szorstki i trudności. Z trudem zdobywasz tolerancję i nie możesz przełamać w sobie niechęci do pewnych rzeczy. To jednak sprawy szczególnie ważne teraz. Popracuj nad sobą! Nie zapomnij o swoim zdrowiu!



Strofy o miłości

Piękna ironiczna

Żywa i zmarła jednocześnie
Odgracza się ironia
I jest pokochana we śnie
Kobieta z lekką dlonią.

Dotknięta znika. I od razu
W rzeczywistości innej
Na próżno szukam jej obrazu
I pytam o jej imię.

Mogła przy innych, lepszych gwiazdach
Pójść ze mną w jedną z alej —
Milcząca, lecz w spojrzeniu jasna,
Nie tu, o wiele dalej.

MIECZYSLAW JASTRUN

Jest jednym z czołowych współczesnych poetów polskich. Urodził się w 1903 roku. Na Uniwersytecie Jagiellońskim studiował polonistykę, germanistykę i filozofię. Debiutował w 1925 roku w miesięczniku „Skamander” wierszem „Wielki wóz”. Przed wojną mieszkał przez jakiś czas w Łodzi, gdzie był jednym z redaktorów tygodnika „Kućnica”. W jego poezji przeważa motyw człowieka postawionego wobec groźnej pustki, obec nieustannie przemijającego czasu, skazanego na دائمی poszukiwań.

(E)

przedstawiamy na życzenie



Stephane otrzymała nagrodę na festiwalu w Berlinie Zachodnim. Również następną główną rolę w filmie „Niewierna żona” przyniosła jej duży rozgłos i uznanie publiczności. Grała tu mężatkę, która odkrywa, że jej dotychczasowe życie było pomyłką, ale nie potrafi zerwać z mężem.

W roku 1969 Stephanie Audran błysnęła znakomitą rolą w znanym u nas filmie Chabrola „Rzeźnik” (na zdjęciu). Stworzyła tu wielką kreację nauczycielki w małym miasteczku, kobiety dojrzałej, samotnej, w której kocha się morderca dziewczynki. Po tym filmie aktorka została uznana za gwiazdę. W następnym roku występuje w kolejnym filmie swego męża — „Zerwaniu”. Grała tu główną rolę nieszczęsnej kobiety wplątanej w misterną sieć intryg, z których wypłataje się dzięki prawości i szlachetności. Następne jej filmy to m. in. „Skóra”, „Torpedo” i amerykański film kryminalny „Dama w samochodzie, w okularach i ze strzelbą”.

Sylwetkę tej świetnej aktorki przedstawiamy na zamówienie Teresy Durlik z Kielc i Anny Pasięki z Rebiechowa. Przypominamy, że listy do naszej rubryki należy w kopercie opatrzyć dopiskiem „Na życzenie”.

STEPHANE AUDRAN urodziła się w roku 1935. Po ukończeniu szkoły średniej pisała się różnych zawodów, by jeszcze zapisać się na kursy aktorskie Charlesa Dullina i Miłła Vitolda w Paryżu. Miała lata, kiedy wraz z dwiema innymi debiutantkami (Bernadette Font i Clotilde Joana) została zaangażowana do filmu Claude Chabrola „Kobietki” (był wyemitowany w naszym DKF). Grała tu jedną z kilku bohaterek, a marzy o karierze piosenki. Film nie przyniósł jej powodzie sławy, ale spotkanie Chabrolem miało zaważyć na dalszej drodze artystycznej. Krótce została żoną reżysera.

Ale następne filmy także nie przyniosły jej wyraźniejszych sukcesów. Sam Chabrol uważał, mimo solidnych studiów aktorskich Stephanie ma zbyt mało doświadczenia, aby powierzać jej główne role, a pracy pod kierunkiem kłopskich reżyserów prosto jej zabronił. Dopiero roku 1968, kiedy na ekranach zjawił się film „Lanie”, aktorka przyniosła pierwszy wielki sukces. W tym filmie zagrała młodą żonę Jean-Louis Trintignanta opanowaną chłofilnym uczuciem do dziewczyny wplątanej w sprawy ich małżeństwa. Za rolę w tym filmie

1000 i 15 lat

Dzieje skarbcza koronnego na Wawelu

3 lutego 1959 r. eksponaty skarbcza koronnego Zamku na Wawelu przekroczyły wodną granicę polską. 13 dni później znalazły się na Wawelu. 15 lat temu 19 września 1959 r. po raz pierwszy po drugiej wojnie skarby polskich królów zostały udostępnione publiczności. Obecnie skarbiec koronny, stale powiększany, stał się m. in. poważnym zbiorem sztuki złotniczej.

Wyroby ze złota nie są oczywiście jedynym rodzajem eksponatów skarbcza, którego dzieje rozpoczynają się przed blisko 1000 lat. Zaginęły wprawdzie po śmierci Bolesława Chrobrego jego insygnia (podobnie jak później insygnia Bolesława Śmiałego), ale zachowała się do dziś włócznia ofiarowana w 1000 r. Chrobremu przez cesarza Ottona III w czasie spotkania władców w Gnieźnie.

Początek znajdującym się obecnie skarbowi dają dopiero insygnia koronacyjne Władysława Łokietka: dwa złote diademy. Użyte zostały one później do koronacji Kazimierza Wielkiego oraz Ludwika Węgierskiego, który wywiozł je na Węgry, skąd powrócił w 1412 r. Skarbiec znacznie powiększył się w okresie panowania Władysława Jagiełły. M. in. o pochodzące z koronacji Jadwigi i Jagiełły korony, tace pod koronę, dwa berła, dwa jabłka, miecz, Biblię, krzyże użyte do koronacji oraz sporo kosztowności, relikwie i dwa miecze spod Grunwaldu.

Królem, który przyczynił się do jeszcze większego powiększenia skarbcza był Zygmunt August. W 1571 r. zapisał on wszystkie swoje dobra Rzeczypospolitej. Za jego to sprawą własnością skarbcza, nazywanego wówczas „Insignia et Clenodia regni” stały się m. in. słynne arras-y jagiellońskie.

Od tego czasu rozpoczęło się „ubożenie” skarbcza, przetrzebienie go już w okresie Wazów. Cenne obiekty wywiozł po abdykacji Jan Kazimierz, Jan Sobieski część skarbowi spieniężył na prowadzenie wojen. Po koronacji Stanisława Augusta Poniatowskiego w 1764 r. skarby koronne odbyły pierwszą podróż do Warszawy, skąd powróciły na Wawel. 30 lat później rozpoczęły ogołacanie skarbcza Prusacy, którzy zajęli Kraków po upadku powstania kościuszkowskiego. Król pruski Fryderyk Wilhelm zachował się wówczas jak najbardziej prymitywny rabus — kazał bowiem przetopić przedmioty ze złota i srebra, a drogie kamienie — sprzedać. Więcej galanterii okazali Austriacy, którzy w 1796 r. nie zrabowaną jeszcze część skarbcza przekazali ostatniemu komisarzowi lustracji skarbcza wyznaczonemu przez Sejm — Tadeuszowi Czackiemu. Część z tych zbiorów przekazana została Izabeli Czartoryskiej do zbioru pamiątek narodowych, część zaś znalazła się w Berlinie i w Rosji.

Odzyskanie niepodległości i restauracja Wawelu zbiegła się z decyzją rządu ZSRR, który w latach 1922–28 przekazał narodowi polskiemu m. in. dwa arras-y, wawelskie, „Szczerbiec”, chorągiew Zygmunta Augusta, regalia związane z Sobieskim, wiele okazów broni i dzieł rzemiosła artystycznego. Dzięki temu oraz dzięki wielu ofiarodawcom prywatnym w 1930 r. na Wawelu otwarto ekspozycję skarbcza koronnego oraz zbrojownię.

We wrześniu 1939 r. skarbiec oraz inne, najcenniejsze pamiątki wawelskie zostały wywiezione za granicę i znalazły się w Kanadzie. Po zakończeniu wojny akcja rewindykacji natrafiła na trudności związane z ukryciem części zbiorów przez rząd emigracyjny. Wysłana w 1953 r. przez rząd PRL grupa rzeczoznawców pod kierunkiem obecnego dyrektora zbiorów wawelskich — prof. Jerzego Szablowskiego zakończyła sprawę ostatecznie.

Przed 15 laty rozpoczęła się nowa historia polskiego skarbcza koronnego. Jego zbiory — dzięki znacznym sumom przeznaczonym przez rząd, powiększyły się od tego czasu aż 4-krotnie. Dziś wartość skarbcza sięga kilkudziesięciu milionów złotych. Spory udział w jego powiększeniu mają liczni ofiarodawcy prywatni, m. in. Julian Godlewski, grupa Polaków z Wielkiej Brytanii oraz inni, którzy przekazali Wawelowi wiele dzieł sztuki złotniczej. Jeszcze inne źródło gromadzenia skarbowi związanych z polskimi królami — to odkrycia archeologiczne.

CIągły napływ zbiorów do skarbcza powoduje, że co 2 lata zmieniane są jego ekspozycje.

MACIEJ KUCZEWSKI

Pszczół nie wytrzymują...

Coraz silniejsze skażenie środowiska naturalnego prowadzi do częstokroć powiązanych reakcji. Ostatnio w RFN podniosły się głosy ostrzegające przed groźbą poważnego zmniejszenia się zbiorów owoców. Mimo stosowania coraz doskonalszych metod uprawy, nawożenia i coraz większych dodatków na pielęgnację drzew sadowniczych odnotowują jeszcze niższe zbiory niż przed 5 laty. Poszukiwania przyczyn tego stanu rzeczy doprowadziły do przysłowiowego kłębka, którym w tym przypadku jest... zmniejszająca się ilość pasiek. W całym kraju ubyło w ciągu ostatnich kilku lat 350 tys. rodzin pszczoł — pracownic owoady nie wytrzymują bowiem stopnia skażenia otoczenia środkami chemicznymi. I coś z tego, że sady przepięknie kwitną, skoro za mało jest pszczoł do ich zapylania... (PAI)

Jak nie poprzeć krewniaków?

Przewodniczący zarządu w japońskiej wsi Asigawa (prefektura Jamanasi) — z satysfakcją stwierdził, że liczba mieszkańców „jego” miejscowości wzrosła w ciągu jednego miesiąca o 150 osób. Każdego dnia po 2–3 osoby zgłaszały się z prośbą o zameldowanie ich jako stałych mieszkańców.

Radość okazała się krótkotrwała i przedwczesna. Jak się okazało, nowi „przybysze” nie zamierzali wcale osiedlić się we wsi. Po prostu wszyscy zwracający się z prośbą o zameldowanie w Asigawie uczynili to jedynie na prośbę krewnych, którzy zgłosili swoje kandydatury w najbliższych wyborach do władz wiejskich. Bowiem tym sposobem uzyskiwali dla siebie dodatkowo 15 proc. „pewnych” głosów w porównaniu do ogólnej liczby miejscowych wyborców.

wa. Poza tym niezbędny jest zespół urządzeń leczniczych, punkty usługowe, rozgłośnia radiowa i sklep z różnego rodzaju drobiazgami.

Kiedy wczasy na morzu?

z „Warskiego” zaproponowali, iż powinny się na nim znaleźć dwu- i trzyosobowe kabiny z łazienkami, promenady spacerowe, salony z parkietami, tanecznymi, biblioteka z czytelnikami, tzw. salon widokowy, kawiarnia, sala jadalna i sala widowiskowo — kino-

Oponenty budowy jednostek wczasowych powołują się przede wszystkim na ich wysoki koszt. Ale nie sposób nie zauważyć, że przy wznoszeniu konwencjonalnego ośrodka wczasowego należy uzbudować teren, zbudować drogi dojazdowe przeprowadzić sieć

energetyczną, zbudować obiekty towarzyszące itp. Kto wie, może więc po dokładnym podliczeniu kosztów okazałoby się, że budowa statku wczasowego jest przedsięwzięciem tańszym, niż wzniesienie tradycyjnego domu wypoczynkowego?

Czy powyższa propozycja doczeka się realizacji, trudno na razie przewidzieć. Zależy to zresztą nie tylko od rozwoju polskiego okrętnictwa, ale też i od drogi, jaką pódździe turystyka, żegluga, a nawet leśnictwo. Sam pomysł jest jednak wielce interesujący.

(Ks)

Warto wiedzieć, zobaczyć, posłuchać ■ Warto wiedzieć, zobaczyć, posłuchać

Sobota - niedziela
5-6 października
1974 r.Dziś składamy życzenia
APOLINARIUM
i PLACYDOM

a jutro

ARTUROM
i BRUNONOM

5.X.

W 1713 r. - ur. się Denis Diderot, pisarz francuski (zm. w 1784 r.).

W 1763 r. - zmarł król August III.

W 1842 r. - otwarcie browaru w Pilźnie.

W 1939 r. - straceni zostali obrońcy Poczty Polskiej w Gdańsku.

W 1939 r. - ostatnie walki regularnych oddziałów WP.

6.X.

W 1788 r. - rozpoczęły obrady Sejm Czteroletni, na którym uchwalono Konstytucję 3 Maja.

W 1882 r. - ur. się Karol Szymanowski.

W 1887 r. - ur. się Charles Edouard Corbusier, architekt szwajcarski.

W 1889 r. - ur. się Maria Dąbrowska.

W 1944 r. - powołanie przez PKWN sądu karnego do sądnienia zbrodniarzy hitlerowskich.

W 1970 r. - zmarł Julian Przybóś (ur. w 1901 r.).

CODZIENNY
HOROSKOP
Jaki jesteś?

5.X.

Jesteś praktyczny, odważny, dzielnie stawiasz czoło przeciwnościom. Potrafisz wybrnąć z każdego kłopotu, nie tylko "sercowego" i dostosować się do najtrudniejszych sytuacji, nawet gdy pozornie są bez wyjścia. Podejmujesz często decyzje dramatyczne nie bojąc się poniesienia konsekwencji. Wykazujesz nawet czasem pewną dąrałość w sądach i postępowaniu z innymi. Bardzo często zmieniasz zdanie, jesteś uparty choć z zasady wielkoduszny.

6.X.

Jesteś stanowczy i zdecydowany w każdej sprawie działasz szybko i energicznie. Starasz się zrozumieć metody postępowania i argumenty innych osób. Jesteś filozofem, znasz dobrze życie i naturę. Potrafisz zdobyć się na ciepłość, umiesz ukryć swoje uczucia. Masz poczucie humoru nawet w sytuacjach dramatycznych.

Kielce

TEATR

Im. S. Żeromskiego - „Zemsta” - A. Fredry - godz. 19.

KINA

„Romantica” - „Potop” - pol. pan. kol. b/o, g. 12.30 - dla szkół 16 i 19.

Niedziela - „Potop” - g. 12.30, 16 i 19.

„Bajka” - „Klute” - USA, pan. kol. 1. 18; g. 14.45, 17 i 19. „Wiosna, panie sierzanie” - kol. g. 21.

Niedziela - zestaw bajek, g. 12 „Klute” - g. 14.45, 17 i 19. „Wiosna, panie sierzanie” - g. 21.

„Moskwa” - „100 karabinów” - USA, kol. 1. 15, g. 9, 11.15 i 13.30.

„Szach królów brylantów” - ZSRR, pan. 1. 15, g. 16 i 18.

„Rozbójnicy sycylijscy” - włoski, 1. 15 g. 20.

Niedziela - zestaw bajek - g. 11.

„100 karabinów” - g. 9, 12 i 14.

„Szach królów brylantów” - g. 16 i 18.

„Rozbójnicy sycylijscy” - g. 20 (pożegnanie z filmem).

„Robotnik” - „Wspaniały interes” - franc. pan. kol. 1. 15, g. 16, 17.15 i 19.30.

Niedziela - zestaw bajek pol. g. 11.30. „Wspaniały interes” - g. 15, 17.15 i 19.30.

„Skalka” - „Człowiek orkiestra” - franc. pan. kol. b/o, g. 16, 18 i 20.

Niedziela - zestaw bajek, pol. kol. g. 12. „Droga do Saliny” - franc. pan. kol. 1. 18, g. 16, 18, i 20.

„Armatury” - w niedzielę - „Niewidzialny batalion” - jug. dub. 1. 16, g. 14.15. „Przez pustynię” - meks. kol. 1. 15, g. 16.15 i 18.30.

PRZEDSPRZEDAŻ biletów, kinowych - ul. Sienkiewicza 33, godz. 11-18.

DYZURNE APTEKI: nr 1 ul. Buczka 37/39 i nr 107, ul. Sienkiewicza 15

TELEFONY:

Pogotowie Ratunkowe 999, Pogotowie Milicyjne 997, Pogotowie WSW 416-25, Straż Pożarna 998, Pogotowie Energetyczne Kielce - Miasto 464-30, Kielce - Telen 430-63, Pogotowie wodno-kanalizacyjne 508-11, Poczta Informacja o usługach 911, Hotel „Centralny” 420-41, Informacja kolejowa 930

Pogotowie hydrauliczno-energetyczne i dzwignowe KSM 414-02, Pogotowie gazowe czynne całą dobę 420-92, Pogotowie telewizyjne 477-98, Pogotowie ciepłe czynne w godz. 7-15 tel. 478-92 od godz. 15 do 23 - tel. 440-31 Pogotowie elektryczno-wodociągowe MZBM czynne od godz. 15 do 23, telefon 457-89, Informacja służby zdrowia czynna w godz. 7-20 tel. 481-80, Ośrodek Inf. Usług. WZSP 457-41

POSTOJE TAKSÓWEK: ul. Słowackiego 478-70, dworzec PKP 444-33, pl. Obrońców Stalingradu 426-48, ul. Planty 437-11, taksówki bagażowe ul. Świętokrzyska 469-89

Radom

TEATR

Im. S. Żeromskiego - „Odwet” - L. Kruczkowskiego, g. 19.

KINA

„Bałtyk” - „Potop” - polski, pan. kol. b/o, g. 13 - dla szkół, 16 i 19.

Niedziela - „Potop” - g. 13, 16 i 19.

„Przyjaźń” - „Trzy orzeszki dla Kociuszki” - CSRS, b/o, g. 14.

„Pięć łatwych utworów” - USA kol. 1. 15, g. 15.30, 17.30 i 19.30.

Niedziela - „Nowe przygody nieuchwytnych” - ZSRR, kol. b/o, g. 11.

„Trzy orzeszki dla Kociuszki” - g. 14.

„Pięć łatwych utworów” - g. 15.30, 17.30 i 19.30.

„Odeon” - „W pustyni i w puszczy” I i II cz. - polski, kol. b/o, g. 15.30 i 19.

Niedziela - „Zła królowa” i inne bajki pol. g. 13.

„W pustyni i w puszczy” I i II cz. g. 15.30 i 19.

„Hel” - „Inwazja potworów” - japo. pan. kol. b/o, g. 9.30, 11.30 i 19.30.

„Ryzyko polia we krwi” - koreański, 1. 15, g. 15.30 i 17.30.

„Rozbójnicy sycylijscy” - włoski, 1. 15, g. 19.30.

Niedziela - „Inwazja potworów” - g. 10 i 13.15.

„Korsarze” i inne bajki pol. kol. g. 12.

„Zbierzanie” - ang. pan. kol. 1. 15, g. 15.30 i 17.30.

„Rozbójnicy sycylijscy” - g. 19.30 (Pożegnanie z filmem).

„Walter” - „Porwanie” - franc. kol. 1. 15, g. 15.45, 18 i 20.15.

Niedziela - „Złotorygi jeleń” - ZSRR, pan. kol. b/o, g. 11.

„Porwanie” - g. 15.45, 18 i 20.15.

„Mewa” - „Kabaret” - USA, kol. 1. 15, g. 15.30, 17.45 i 20.

Niedziela - „Skrzydła października” - ZSRR, b/o, g. 11.

„Kabaret” - g. 15.30, 17.45 i 20.

DYZURNE APTEKI: nr 15 pl. Konstytucji 5 i nr 10 pl. Zwycięstwa 7

TELEFONY: Straż Pożarna 998, Pogotowie Ratunkowe 999, Pogotowie Gazowe 224-30, Pogotowie Sieci Elektrycznej 279-33, Komenda MO 251-36, Pogotowie Milicyjne 997, Informacja służby zdrowia czynna w godz. 8-21 w sobotę 8-20 tel. 261-27

POSTOJE TAKSÓWEK: ul. Grodzka 229-52, pl. Konstytucji 228-52, Dworzec PKP 268-88, ul. Zwirki i Wigury 418-10

Skarżysko

KINA

„Wolność” - „Miłość rozkwita w piątek” - rum. kol. 1. 15, g. 15.15, 17.30 i 19.45.

Niedziela - zestaw bajek pol. g. 11.

„Miłość rozkwita w piątek” - g. 15.15, 17.30 i 19.45.

„Swit” - „Królów Dzikiego” - franc. kol. 1. 15, g. 16, 17.15 i 19.30.

Niedziela - zestaw bajek NRD, kol. godz. 11. „Królów Dzikiego Zachodu” - g. 17 i 19.

„Metałowice” - „Zaproszenie” - szwedzki, kol. 1. 15, g. 17 i 19.

Niedziela - „Sierioża” - ZSRR, b/o, g. 11.

„Zaproszenie” - g. 17 i 19.

„Związkowice” - „Winnetou wśród Sepów” - jug. pan. kol. b/o, g. 17.

Niedziela - godz. 17 i 19.

APTEKA DYZURNA: nr 46 ul. Apecka 7

POSTOJE TAKSÓWEK: Dworzec Główny PKP - 705, osiedle Miłica - 22-44

Starachowice

KINA

„Robotnik” - „Akcja „Bororo” - CSRS, pan. kol. b/o, g. 15, 17 i 19.

Maraton filmowy - g. 21.

„Barbarella” - wł., pan. kol. i „W poszukiwaniu miłości” - ang. kol.

Niedziela - „Tajemnica zielenego boru” - ZSRR, kol. b/o, g. 11.

„Miłość i anarchia” - wł. kol. 1. 18, g. 15, 17.20 i 19.40.

„Star” - „Dni zdrady” - CSRS, pan. kol. dub. 1. 15, g. 17.

Niedziela - „Berlin” - ZSRR, 1. 16, g. 11.

„Dni zdrady” g. 17.

APTEKA DYZURNA: nr 78 ul. Staszica 1

POSTOJE TAKSÓWEK: pl. Świerczewskiego - 310, Dworzec Zachodni PKP - 380

Ostrowiec

KINA

„Hutnik” - „Potop” - polski, pan. kol. b/o, g. 12 - dla szkół, 16 i 19.

Niedziela - Zestaw bajek kol. b/o, g. 11.

„Potop” - g. 12, 16 i 19.

„Zorza” - „Cenny łup” - fr. pan. kol. 1. 15, g. 16 i 20.

Niedziela - „Łakoma pszczołka” i inne bajki, kol. godz. 10.30.

„Cenny łup” - g. 16 i 20.

„Przedownik” - „Naszym hasłem jest walka” - koreański, pan. 1. 15, g. 17 i 19.

Niedziela - „Potop” - II cz. pan. kol. b/o, g. 9, 12, 15 i 18.

APTEKA DYZURNA: nr 70 al. 1 Maja 2

POGOTOWIE RATUNKOWE: tel. 99.

POSTOJE TAKSÓWEK: tel. 15-73 i 37-92.

Uwaga! Za ewentualne zmiany w programie redakcja nie odpowiada.

RADIO

PROGRAM I

14.05 Polska piosenka lat pięćdziesiątych 14.35 Polska piosenka lat siedemdziesiątych 15.10 Muzyka i poezja (współczesna poezja bułgarska) 16.10 Propozycje do radiowej listy przebojów. 16.30 Rep. z Festiwalu Zespołów Pieśni i Tańca w Zielonej Górze. 17.00 Radiokurier 18.00 Muzyka i Aktualności 18.30 Non-stop przebojów 19.15 Z teki kompozytorskiej D. Gilespiego 19.45 Z księgarskich wtytn 20.00 Podwieczorek przy mikrofonie 21.30 Kronika sportowa 21.43 Z nagrania zespołu „Bembek” 22.15 Piosenki z „balladą” w tytule 22.30 Dyskoteka 0.10-2.55 Program nocny.

PROGRAM II

14.00 Więcej, lepiej, taniej 14.15 „Ostry dyżur” - rep. 14.35 Czajkowski: „Francesca da Rimini” - Fantazja na ork. 15.00 Dla dziewcząt i chłopców 15.40 Nasze ludowe rytmy 15.50 Wiersze Z. Kosciuszki 16.00 Czata - mag. wojsk. 16.15 Koncert muzyki operowej 18.20 Terminarz muzyczny (K. W. Gluck) 18.30 Echo dnia 18.40 Przewodnik popularnonaukowy 19.00 Jazz 19.30 „Matysia-kowie” 20.00 „Karnawał op. 9 Schumanna 20.30 Notatnik kulturalny 20.40 Sibelius: Poemat symf. „Tapiola” 21.00 Przegl. filmowy 21.15 Z muzyki XX wieku 21.50 Wiadomości sportowe 21.55 Z albumu kolekcjonera muzyki 22.30 Radiowariety 23.40 Sonaty D. Scarlatti.

PROGRAM III

15.05 Program dnia 15.10 Piosenki z różnych cborów 15.30 60 minut na godzinę 15.30 Samba dla ciebie 17.15 Kiermasz płyt 17.50 Muzykobranie 18.45 Muzykalny detektyw 19.35 Muzyczna poczta UKF 20.00 Korcud tancerz 20.50 „Doktor Styx” - mikrosłuchowisko 21.05 Aktualności nie tylko muzyczne 21.50 Opera tygodnia. P. Mascagni:

„Przyjaciel Fritz” 22.08 Gwiazda siedmiu wieczorów - N. Diamond 22.45 Jazzowy „Spisek sześciu” 23.05 Spotkanie z J. Collins 23.50-24.00 Na dobranoc śpiewa B. White.

PROGRAM LOKALNY

16.43 Omówienie programu

16.45 Radioreklama 16.50 Audycje SKP 17.00 Koncert życzeń. 17.40 „Nietawie były początki” - aud.

J. Goca 18.00 Dziennik Radiowy 18.08 Nowości wydawnicze 18.10 Piosenki polskie.

Niedziela

PROGRAM I

7.15 Polska Kapela 7.30 Moskwa z melodiami i piosenką 8.15 Po jednej piosence 8.30 Przekroj muzyczny tygodnia 9.15 Magazyn Wojskowy 10.05 Teatr dla dzieci mł.

„Teatr w Dolinie Muminków” - II cz. słuch. 10.25 Lista przebojów 11.00 Antena 5 stolic

koncert rozrywkowy 12.15 Kwadrans z zespołem „Bergendzi” 12.30 Przeboje mistrzów - Mozart 13.00 Kto się z czego śmieje 13.30 „Jedziemy, jedziemy szerokim gościńcem 14.00 Recital z pauzą - L. Prus 14.30 „W Jezioranach” 15.00 Koncert życzeń 16.05 Teatr PR. „Człowiek stamtąd” - słuch.

17.15 Spotkania Studia Młodych 18.08 Rewia rozrywkowa 19.15 Przy muzyce o sporcie 20.15 Bach p. japońsku 20.40 Spotkanie z pisarzem - T. Parnickim 21.00 J. Ptaszyn-Wróblewski przedstawia... 21.30 Jarmark cudów 22.30 Rewia piosenek 23.05 Ogólnopolskie wiadomości sportowe 23.20 Z Kurylewiczów śpiewnika domowego 23.40 Tańczymy do północy 0.10-2.55 Program nocny z Krakowa.

PROGRAM II

7.45 W rannych pantoflach 8.45 Soliści ludowi 9.00 Bros o drogę pyta 9.30 M. Durulie gra na organach katedry w Soissons 10.00 Rozmaitości muzyczne 10.30 „Wspólny adres” - XI odc. pow. 11.00 Rozgłoszenia Harcerska 11.40 Zgadnij, sprawozdanie 12.05 Aud. folklorystyczna 12.35 Zagadka literacka 13.00 Poranek symfoniczny 14.00 Zgaduj-Zgadaj 14.30 Teatr dla dzieci i młod.

„Rozczujesz zapach maciejki” - II cz. słuch. 16.15 Z księgarskich wtytn 16.30 Koncert chopinowski 16.55 Mozart: Uwertura do opery „Cosi fan tutte” 17.30 K. Szymanowski: IV Symfonia koncertująca op. 60 18.00 Wojsko, strategia, obronność 18.15 Muzyka ludowa 18.45 Kabarek rekiamowy 19.00 Teatr PR. „Wesele u drobomieszczan” - słuch. 20.00 Koncert trzech radiofonii: Berlin - Praga - Warszawa 22.35 Lokalne wiadomości sportowe 22.45 Parnasik 23.15 Jazz 23.35 Miniatury muzyczne.

PROGRAM III

9.25 Program dnia 9.30 Gdy mówi się „A...” 9.50 Grające listy 10.15 Ilustrowany Magazyn Autorków 11.15 Wielkie recitale: Richard Beethovenista (1961) 12.05 Teatr PR. „Milejca! Na pomoc!” - I odc. słuch. 12.30 Między „Bolino” a „Olympia” 13.00 Twórcy muzyki filmowej - K. Kemda 13.15 Przeboje z nowych płyt 14.30 Twórcy muzyki filmowej - zespół „Pink Floyd” 14.45 Za kierownicą 15.10 Twórcy muz. film. - E. Morricone 15.30 Młynarski w Filharmonii 15.50 Twórcy muz. film. - D. Hathaway i Q. Jones 16.15 Nieznane o znanych: Ada Sari 16.45 Brazylijskie duety wokalne 17.15 Zapraszamy do studia: A. Sławiński 17.40 O filmach 17.55 Mini-max 18.30 Teatr PR. „Terapia” - słuch. 19.00 Twórcy muzyki filmowej - M. Legrand 19.35 Muzyczna poczta UKF 20.10 Gdyby Beethoven odzyskał słuch... 20.50 Rzeczywistość i poezja - B. Lesmian 21.10 Polski Jazz: monografia płytowa - B. G-Band „Stodoła” 21.40 Prosimy częściej - K. Sienkiewicz 21.50 Opera tygodnia 21.55 „Przyjaciel Fritz” 22.08 Gwiazda siedmiu wieczorów - N. Diamond 22.15 Wieczory z Diderotem (X) 22.30 Akordy z piosenki - D. Olszyski 23.05 Z muzyką do dobranoc gra Zespół R. Rivery.

PROGRAM LOKALNY

9.30 „Bankierzy” - magazyn J. Goca 9.59 Komunikat „Przebieczki” 17.00 „Muzyczna premia tygodnia” - w eprac. P. Gana 22.35 Lokalne wiadomości sportowe.

TELEWIZJA

Sobota

PROGRAM I

15.20 - Kronika Warszawy i znowsza (kolor)

15.40 - TV Informator Wydawczy (kolor)

16.00 - Dziennik TV (kolor)

16.10 - Dla dzieci: „Zręczne ręce”

16.35 - Klub Sześciu Kontynentów: „Rodacy zza zachodniej wody” (kolor)

17.30 - Muzyka młodzieży w studiu

18.05 - „Mam pomysły” - z gwiazdami

18.30 - „Szare na złote”

18.30 - Pegaz

19.20 - Dobranoc (kolor)

19.30 - Monitor (kolor)

20.20 - Kino Interesujących: „Wiosna buj trawy” - amer. film anim.

22.20 - Dziennik TV (kolor)

22.40 - Wiadomości sportowe

22.55 - „Expo 74” - programy stradowe TV NRD.

PROGRAM II

16.50 - Transm. międzynarodowego meczu hokeja PR. (II i III terycja): ZSRR - Kanada (Moskwa) - kach E.

18.25 - „Helena Weigel” - w tref filmowy

19.20 - Dobranoc (kolor)

19.30 - Monitor (kolor)

20.20 - Wieczór autorski - J. Gmoch (kolor)

21.50 - 24 godziny (kolor)

22.00 - Słowa za słowa - gram poświęcony sylkom tłumacząc literaturę

22.30 - „Wolne miasto” - fab. polski

Niedziela

PROGRAM I

6.30 - TV Tecnikum Rolnicze

7.00 - Mechanizacja rolnictwa (10)

7.30 - TV Kurs Rolniczy

8.05 - Przypomniny, rodzinie i środow

8.20 - Bieg po zdrowie

8.30 - Nowoczesność w domostwie

9.00 - Dla dzieci: Teleranek kultury

10.15 - Antena - informacja i progr. radiowych i Inaug

10.30 - „Przebieg świadków” - to był

12.15 - Dziennik TV (kolor)

12.35 - „Spotkanie w Cukrni i Łapy” - program wiew i

12.50 - Koncert niedzielny - kultura gram TV NRD

13.10 - „Wielka Warszawska” - Za zna

13.10 - „Wielka Warszawska” - Za zna

14.10 - „Radar” - filmowy kultury

14.20 - Dla dzieci: „Co to jest”

Praworządność w działaniu organów MO i SB funkcją politycznej dojrzałości w służbie socjalizmowi

(Omówienie wystąpienia P. Jaroszewicza)

Nawiązując do jubileuszu Mi-
nisterstwa Obywatelskiej i Służby
Bezpieczeństwa premier Piotr
Jaroszewicz przypomniał, iż
zadania ludowa w Polsce u-
kształtowała się w toku pro-
cesów narodowego wyzwolenia.
W tym czasie ojczyznę postawiło
przed narodem polskim pytanie
historycznym wymiaru — w
prawie takiej koncepcji poli-
tycznej, która byłaby w stanie
ogwarantować nie tylko odzyska-
nie i zapewnienie trwałej
niepodległości, ale i wszech-
stronny rozwój społeczno-gospo-
darczy Polski, taką koncepcję,
której słuszność potwierdziło
się, dali polscy komuniści i
zorganizowani w szeregach
PRL, i ci na emigracji w Związ-
ku Radzieckim i innych kra-
chach Europy. Była ona zawar-
ta w koncepcji łączenia walki
narodowowyzwoleńczej z ideą
społecznego wyzwolenia.
U jej podłoża leżało ukształt-
owanie przyjaznych stosunków
z bratnim Związkiem Radziec-

kim, którego armia przyniosła
nam wolność i uratowała na-
ród przed zagładą. Była to kon-
cepcja zawarta w czynie zbroj-
nym partyzantów Gwardii i Ar-
mii Ludowej; wyrażała się ona
w tworzeniu na ziemi radziec-
kiej pierwszych formacji Woj-
ska Polskiego.

Historia 30 lat służby MO i
SB — podkreślił P. Jaroszewicz
— to zarazem okres obfitujący
w głębokie przeobrażenia. Pod
przewodnictwem partii klasa robot-
nicza i cały naród zapewniły
okrzepnięcie i rozwój socjalis-
tycznej państwowości, stała do-
skonale społeczeństwo-polityczne-
go systemu ludowładztwa.

Socjalizm gruntownie prze-
obraził nasz naród i nasze pań-
stwo. Potencjał techniczno-eko-
nomiczny i dynamizm rozwoju
Polski, jej dorobek socjalny i
kulturalny są uznawane i wy-
soko cenione. Nasza pozycja
wśród narodów świata, nasza
rola w życiu międzynarodowym,
w umacnianiu pokoju i bezpie-
czeństwa światowego, wymow-
nie świadczy o rosnącym auto-
rytecie naszego kraju. Jednost-
ka moralno-polityczna narodu sku-
pionego wokół partii, afirmują-
cego racje stanu Polski Ludo-
wej oraz wspólne cele socjalis-
tycznej wspólnoty, stała się jed-
nym z decydujących czynników
naszej współczesnej sytuacji po-
litycznej i ideowej.

Praworządność w działaniu
organów MO i SB — zaakcen-
tował następne P. Jaroszewicz
— nie tylko pozostaje w ści-
słym związku, lecz jest wręcz
funkcją zarówno ideologicznej
i politycznej dojrzałości, zarli-
wości w służbie socjalizmowi.
Służba ta — jak jasno wynika,
zarówno z oblicza ideowego i
rodowodu klasowego MO i SB,
jak i z wymowy zdawanego w
30-lecie egzaminu — jest służbą
głęboko obywatelską. Przy-
miotnik „obywatelska” w naz-
wie naszej milicji to nie zwrot
formalny, lecz generalna poli-
tyczna i metodologiczna dyrek-
tywa partii i władzy ludowej.
Ma ona tę cechę potwierdzać
i codziennie potwierdza ją w
praktyce swej służby. Jest to
służba socjalizmowi, partii, pań-
stwu i narodowi przebiegająca
w imię najbardziej żywotnych
interesów obywateli i sprawowa-
nia władzy wspólnie z nimi.

Zadania postawione przez par-
tię na VI Zjeździe przed całym
narodem, który uznał je za
swoje i pomyślnie urzeczywist-
nia, stwierdza na zakończenie
P. Jaroszewicz, przekraczają roz-
miar i doniosłość wszystkie
nasze dotychczasowe osiągnięcia
i zamierzenia. Są one zakrejo-
ne na miarę czasów, w których
żyjemy.

W ramach tych zadań orga-
nom MO i SB przypada odpo-
wiedzialny i zaszczytny obowią-
zek ochrony bezpieczeństwa
państwa, życia obywateli, ma-
jątku narodowego, ładu i por-
ządku w kraju. (PAP)

NOWY JORK. W prasie
amerykańskiej ukazują się
liczne artykuły, komentar-
ze i informacje związane
z nadchodzącą wizytą
pierwszego sekretarza KC
PZPR, Edwarda Gierka w
Stanach Zjednoczonych.
Dziesiątki dzienników za-
mieściły obszernie fragmen-
ty wywiadu udzielonego
przez E. Gierka przedsta-
wicielowi Agencji Associa-
ted Press.

agencje informują:

MOSKWA. Jak zakomu-
nikowano w Moskwie, na
zaproszenie prezydenta
Francji Valéry'ego Giscard-
a d'Estainga, sekretarz
generalny KC KPZR, Leonid
Breżniew złoży wizytę
we Francji w dniach od 5
do 7 grudnia br.

Ciekawe odkrycie

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

goskiego. Znalezione sgrafitti,
czyli odręcznie wykonane napi-
sy dawnych mieszczan. Znajdu-
ją się one pod warstwą tynku,
częściami odpadającego, któ-
ry kiedyś, nie wiadomo kto i
dlaczego, kazal położyć na ka-
mień łupany, z którego zbudowa-
no kościół. Tynk ten zgodnie
z zaleceniami niektórych arche-
ologów i historyków sztuki z Wa-
rszawy należało uzupełnić, a
całą kruchą „wyremontować”.
Stało się jednak inaczej, nie
naukowcy, a studenci Uniwersy-
tetu Śląskiego w Katowicach
uratowali ten cenny obiekt przed
dalszym zniszczeniem.

Pod warstwą odpadającego
tynku widnieją m.in. takie na-
pisy: ANTONIUS BOBROWSKI
ANNO DOMINI 1657, JOAN-
NES NIEZNAŃSKI ANNO
DOMINI 1670, NIKODEMUS
MAKOWSKI ANNO DOMINI
1613, ALBERTUS JATKANOWSKI
STUDIOSUS MALOGOSTENSIS
(student z Malogoszcza) i inne.
Do dzisiaj żyją w Malogoszczu
rodziny o tych nazwiskach, w
albumach Akademii Krakowskiej
można także spotkać niektóre z
nich.

Z oświatą na Kielecczyźnie
w dawnych czasach wcale tak źle
nie było. Dawała ona umiejęt-
ność poprawnego posługiwania

Główne uroczystości z udziałem L. Breżniewa

Stolica NRD w atmosferze srebrnego jubileuszu

5.X. BERLIN PAP. W
stolicy NRD rozpoczną się
dziś, w sobotę, centralne
uroczystości z okazji 25
rocznicy powstania Nie-
mieckiej Republiki Demo-
kratycznej. We wczesnych
godzinach popołudniowych
do Berlina przybywa na
czele delegacji partyjno-
rządowej sekretarz gene-
ralny KC KPZR, Leonid
Breżniew. Środki masowe
przekazu NRD obszer-
nie informują o tym donio-
słym wydarzeniu jubileuszu.
Mieszkańcy stolicy NRD
zbiorą się wzdłuż głównych
arterii, którymi przejeżdżać

będzie Leonid Breżniew,
aby powitać dostojnego
gościa.

W programie uroczystości
przewidzianych na niedzielę
znajduje się pochód młodzieży
z pochodniami. Weźmie w nim
udział około 100 tys. reprezen-
tantów młodego pokolenia z
całej NRD. Na poniedziałek za-
planowana została wielka de-
filada Armii Ludowej NRD. Od-
będzie się ona wzdłuż alei Ka-
rola Marksa.

Już w przeddzień inauguracji
centralnych obchodów na dzie-
siątkach trybun i estrad w Ber-
linie odbyły się imprezy kultural-
ne. Występowały liczne zespoły
krajowe i zagraniczne. Do póź-
nych godzin nocnych mieszkań-
cy Berlina masowo uczestniczyli
w tych imprezach.

Z okazji jubileuszu pierwszy
sekretarz KC SED, Erich Honec-
ker, udzielił moskiewskiej roz-
głośni radiowej i telewizji wy-
wiadu, w którym omówił osią-
gnięcia swojego kraju w jego
25-lecie historii oraz obecne
cele polityki zagranicznej NRD.

W nocy i rano

Dzieci pod kołami samochodów

● Na ul. Dzierżyńskiego w
Radomiu Sławomir Czapski (lat
12) wybiegł gwałtownie na
jezdnię i został potrącony przez
„syrenę”. Chłopiec doznał nie-
groźnych obrażeń ciała.

● W podobnych okoliczno-
ściach znalazł się pod kołami
samochodu 6-letni Tomasz Ja-
kubowski z Radomia. Chłopiec
wyszedł z wypadku z ciężkimi
obrażeniami ciała. Wypadek
miał miejsce na ulicy Zerom-
skiego.

● Wskutek nieostrożnej jazdy
w Lipie-Miklas, w powiecie lip-
skim, doszło do zderzenia „zu-
ka” z „nysą”. Kierowcą win-
nym wypadku był Marian Ko-
walczyk. Tadeusz Szewczyk i
Eugeniusz Stodolczyk doznał w
tę kraksie ciężkich obrażeń
ciała.

● Ciężkich obrażeń ciała do-
znał również nietrzeźwy kie-
rowca z Woli Wiśniowej, Czes-
ław Chruściel. Jadąc „osą”
wpadł on na oświetlony zaprzęg
konny!

TADEUSZ MASZCZYŃSKI

Polska — USA

Z lakonicznych komunikatów
agencji, a także z de-
klaracji obu stron po zakoń-
czeniu sesji Polsko-Amerykańskiej
Komisji do Spraw Handlu prze-
biega wyraźnie ton rzeczowego
optymizmu. Wicepremier Kazi-
mierz Olszewski, po powrocie
z Waszyngtonu do Warszawy,
oświadczył, że w dobrym kli-
macie przygotowano szereg waż-
nych dokumentów, które — jak
należy się spodziewać — zo-
staną podpisane w trakcie roz-
mów Edwarda Gierka z prezy-
dencem, Geraldem Fordem.

Można powiedzieć, że pierw-
sze mosty współpracy przerzu-
cone przez Atlantyk między or-
ganizacjami przemysłowymi o-
raz handlowymi Polski i USA
wykazały, że obie strony na
rozszerzeniu wymiany korzy-
stają. Polska, która ostatnio tak
szybko rozwija i modernizuje

potencjał gospodarczy, jest
chlonnym rynkiem zbytu dla
amerykańskiego przemysłu. Jed-
nocześnie polski przemysł jest
cennym partnerem do koope-
racji przemysłowej i współ-
pracy naukowo-technicznej. Do-
świadczenia wykazały jednakże,
że ten przepływ dóbr inwesty-

choćby porozumienia o ko-
operacji w przemyśle maszyn
budowlanych i drogowych.
Stąd też ważne znaczenie ma
pełniejsze przedstawienie wz-
ajemnej oferty, a także dosto-
sowywanie metod działania do
wymagań obu rynków. Służy
temu utworzenie w Warszawie

Nowe możliwości współpracy

cyjnych może się odbywać w
obie strony. Polski przemysł
jest niewątpliwie zainteresowa-
ny sprzętem technicznym i zdo-
bywaniem nowoczesnych tech-
nologii, ale dzięki osiągnię-
ciu już poziomowi techniczne-
mu może być również atrakcyj-
nym dostawcą na rynek ame-
rykański. Może realizować po-
rozumienia kooperacyjne w
dziedzinach wymagających pre-
cyzji, czego przykładem są

biura techniczno-handlowego
USA, a w San Francisco zor-
ganizowanie Oddziału Polskiej
Izby Handlu Zagranicznego, słu-
żą temu powstające w Stanach
Zjednoczonych spółki mieszane
z udziałem kapitału polskiego.
Coraz więcej jest dziedzin,
w których polski przemysł, jak
np. w górnictwie węglowym,
może być partnerem oferującym
ciekawą dla Amerykanów o-
siągnięcia techniczne i techno-

logiczne. Nieprzypadkowo pod-
czas ostatniej sesji Polsko-Am-
erykańskiej Komisji do Spraw
Handlu omawiano niektóre as-
pekty współpracy obu krajów
w przemyśle węglowym. Wia-
domo przecież, że rozwój gór-
nictwa węglowego jest jednym
z podstawowych kierunków u-
samodzielnienia się amerykań-
skiej bazy paliwowo-energety-
cznej. Ważne znaczenie ma więc
generalne uregulowanie podsta-
wowych zasad współpracy prze-
mysłowej i technicznej w
przemyśle, podobnie, jak zasad
współpracy w dziedzinie rol-
nictwa i tradycyjnie już roz-
winiętej wymiany artykułów
rolnych.

Wszystko pozwala przypusz-
czać, że przeprowadzone
rozmowy będą efektywne dla
obu stron i przyczynią się do
rozwoju współpracy, wymiany
i zacieśnienia przyjaznych kon-
taktów między obu krajami.
(INTERPRESS)

Dla „Pafawagu”, „Cegielskiego”, na eksport...

Zakłady Naprawcze Taboru
Kolejowego „Radom” zachowa-
ły swą tradycyjną nazwę, cho-
ciaż już od blisko siedmiu lat
nie remontują, a po prostu
stały się głównym krajowym
konferencją części zamiennech
pociągów trakcyjnych i elektrycz-
nych. Rocznie z ZNTK
wychodzi różnego rodzaju ar-
tura hamulcowa i smarowni-
cza oraz tzw. osprzet grzewczy
wartości blisko 180 mln zł.
Części zamienne z Radomia
wysyłane są m.in. do wrocław-
skiego „Pafawagu” i poznań-
skiego „Cegielskiego”, a także
na eksport. (tek.)

Ruch—Fenerbahce, Gwardia—PSV Eindhoven

Turcy i Holendrzy rywalami polskich zespołów w II rundzie PE i PZP

Wczoraj w Genewie odbyło się losowanie drugiej rundy europejskich rozgrywek pucharowych. Nasze zespoły losowały ze zmiennym szczęściem. Mistrz Polski — Ruch Chorzów będzie miał za rywala turecką drużynę Fenerbahce Stambul, natomiast Gwardia Warszawa zmierzy się z doskonałym zespołem holenderskim PSV Eindhoven.

Chorzowianie wylosowali przeciwnika, z którym przy pełnej mobilizacji powinni sobie poradzić i zapewnić awans do trzeciej rundy Pucharu Europy. Turcy są groźni przede wszystkim u siebie, a na wyjazdach grają słabiej. Wszystko więc będzie zależało od pierwszego pojedynku, który odbędzie się 23 października w Chorzowie. W pierwszej rundzie Pucharu Europy piłkarze Fenerbahce wyeliminowali mistrza Luksemburga — Jeunesse Esch wygrywając z nim dwukrotnie 3:2 i 2:0.

Rywal warszawskiej Gwardii — PSV Eindhoven zdobył w ubiegłym sezonie Puchar Holandii gromiąc w finale NAC 6:0. Po drodze do finału piłkarze PSV pokonali tak renomowane zespoły jak Feyenoord 2:0 i Ajax 2:1. Aktualnie drużyna ta dzieli pierwsze miejsce w holenderskiej ekstraklasie wspólnie z Ajaxem i po pięciu kolejkach spotkań zgromadziła na swym koncie maksymalną ilość punktów — 10. W PSV występuje aktualnie dwóch szwedzkich piłkarzy — Ralf Edstroem (jeden z najlepszych napastników tegorocznych finałów mistrzostw świata) oraz Bjorn Nordquist. W zespole gra ponadto kilku reprezentantów Holandii, m.in. bramkarz Van Beveren. W pierwszej rundzie PZP drużyna holenderska popisała się wyjątkową skutecznością wygrywając dwukrotnie z irlandzkim zespołem FC Ards 10:0 i 4:1! Piłkarzy

Gwardii oczekuje więc niezwykle trudne zadanie. Przeciwnik nie ma wprawdzie jeszcze na swym koncie większych sukcesów międzynarodowych, ale aktualnie znajduje się w świetnej formie.

Losowanie w Genewie przyniosło w kilku wypadkach niezwykle atrakcyjne zestawienia par. W Pucharze Europy zmierzą się ze sobą dwaj wielcy faworyci tego turnieju — piłkarze FC Magdeburg i Bayern Monachium. Pierwsi bronią cennego trofeum, drudzy byli jego posiadaczami przed rokiem. Sensacyjnie zapowiadają się również pojedynki Feyenoordu z drużyną Cruyffa — FC Barcelonę.

A oto wyniki losowania: PUCHAR EUROPY

Anderlecht Bruksela — Olympiakos Pireus, Ruch Chorzów — Fenerbahce Stambul, Bayern Monachium — FC Magdeburg, Ujpest Dozsa Budapeszt — Leeds United, HJK Helsinki — Aalborg, Feyenoord Rotterdam — FC Barcelona, Hajduk Split — St. Etienne, Ararat Erewan — Cork Celtic.

PUCHAR ZDOBYWCÓW Pucharów
Gwardia Warszawa — PSV Eindhoven, Dundee United — Bursaspor, Carl Zeiss Jena — Benfica Lizbona, Malmoe FF — Lahden Reipas, Avenir Beggen — Crvena Zvezda Belgrad, Real Madryt — Austria Wiedeń, Eintracht Frankfurt — Dynamo Kijów, Liverpool — Ferencvaros Budapeszt.

PUCHAR UEFA
Inter Mediolan — FC Amsterdam, Dynamo Bukareszt — FC Koeln, FC Nantes — Banik Ostrawa, Dynamo Drezno — Dynamo Moskwa, Raba Eto — Fortuna Duesseldorf, Djurgarden — Dukla Praga, Partizan Belgrad — Portadown, Twente Enschede — Racing White Molenbeek, Velez Mostar — Rapid Wiedeń, Derby County — Atletico Madryt, Hamburger SV — Steagul Rosu Brasov, Hibernian — Juventus Turyn, SC Napoli — FC Porto, Borussia Muenchengladbach — Olympique Lyon, Grasshopper Zurich — Real Saragossa, Ajax Amsterdam — FC Antwerpia.

Pierwsze mecze rozegrane zostaną 23 października, a rewanżowe 6 listopada. Drużyny wymienione na pierwszym miejscu są gospodarzami pierwszych spotkań.

Na torze Broni o puchar WFS

Dziś (5 bm.) o godz. 15 na stadionie Broni w Radomiu rozpoczyna się ogólnopolskie torowe zawody kolarskie kończące tegoroczny sezon w tej dyscyplinie sportu. W programie przewidziane są wyścigi dystansowe w kategorii seniorów, juniorów i młodzików. Główną nagrodą imprezy jest puchar ufundowany przez Wojewódzką Federację Sportu w Kielcach dla klubu, którego zawodnicy zdobędą największą ilość punktów we wszystkich wyścigach.

W zawodach obok czołowych kolarzy naszego województwa spodziewany jest udział zawodników z Warszawy, Łodzi i Krakowa.

Komunikat Totalizatora Sportowego

PP Totalizator Sportowy zawiadamia, że w zakładach Małego Lotka z dnia 2.X.74 r. stwierdzono: 3 rozwiązania z 5 trafieniami — wygrane po 527,299 zł, 1333 rozwiązania z 4 trafieniami — wygrane po 1780 zł, 155,916 rozwiązań z 3 trafieniami — wygrane po 70 zł.

Jak informowaliśmy, w sobotę i niedzielę odbędzie się I SAMOCHODOWY RAJD „STARA”, którego organizatorem jest Automobilklub Kielecki, Delegatura AP w Starachowicach oraz Fabryka Samochodów Ciężarowych. Impreza jest równocześnie trzecią i ostatnią w tym sezonie eliminacją do rajdowych samochodowych mistrzostw okręgu i w tej sytuacji zapowiada się szczególnie interesująco. Głównymi kandydatami do wywalczenia mistrzostwa tytułu są Sikora i Zdunek z Automobilklubu Kieleckiego. Jak się dowiadujemy, w rajdzie ma również startować wielokrotny mistrz

SPORT

Drugoligowcy grają na wyjazdach

Trudne spotkania Staru i Radomiaka w Bielsku i Wojkowicach

Piłkarze II ligi minęli półmetek jesiennej rundy. Nasze zespoły jak dotychczas spisują się nieźle zajmując lokaty w środkowej strefie tabeli. Nieco więcej spodziewaliśmy się jednak po Starze, który stracił już trzy punkty na własnym boisku w remisowych pojedynkach. Taką samą ilość punktów stracili również u siebie piłkarze Radomiaka, ale są oni przecież beniaminkiem. Starachowiczanie i radomianie mają na swym koncie jednakowy dorobek punktowy, przy czym obie nasze drużyny znacznie gorzej spisują się w meczach wyjazdowych. Star z trzech pojedynków na obcych boiskach przegrał zaledwie jeden bezbramkowy remis z Gliwic, Radomiak natomiast tak sam rezultat osiągnął w Starachowicach. Gdy więc zapowiadamy wyjazdowe pojedynki naszych drugoligowców zachowujemy umiarkowany optymizm, licząc raczej na skromną zdobycz punktową. Każde zwycięstwo przyjmijmy jako duży sukces.

W zbliżającej się kolejce spotkań zarówno Star jak i Radomiak grać będą na boiskach swoich rywali. Starachowiczanie już dziś o godzinie 14 wystąpią w Bielsku, gdzie zmierzą się z tamtejszym BKS. Gospodarze tego meczu, których przed rozpoczęciem sezonu kreowano na jednych z kandydatów na awans do ekstraklasy, nie spełniają pokładanych w nich nadziei. W bieżących rozgrywkach bielszczanie specjalizują się w remisach, których już pięć zanotowali na swym koncie, a ostatnio przegrali w Oławie z Moto Jelczem. Nie są więc w zbyt dobrej formie i drużyna FSC może postarać się o wywiezienie z Bielska remisu. Oczywiście pod warunkiem, że starachowicka defensywa stanie na wysokości zadania.

W trudniejszej sytuacji znajduje się w niedzielę piłkarze Radomiaka, którzy o godzinie 15 grać będą z Górnikiem w Wojkowicach. Gospodarze dysponują bramkostrzelnym atakiem z groźnymi napastnikami Pie-

truszką i Szipem. Końcowy rezultat tego pojedynku w dużej mierze zależeć więc będzie od postawy radomskich obrońców i bramkarza Bolesty, który wystąpi w miejsce kontuzjowanego w niedzielę Górnika (ma palec w gipsie).

W pozostałych meczach II ligi grupy południowej zmierzą się: GKS Katowice z Moto Jelcz w Katowicach, Metal ze Spartą Zabrze w Kluczborku, Piast ze Siarką Tarnobrzeg w Gliwicach, Wisłoka z AKS Niwka w Dębicy, Odra z Uranią Ruda Śląska w Opolu i Stal Rzeszów ze Stalą Stalowa Wola w Rzeszowie. (paw)

W drodze do Meksyku

Polscy siatkarze pokonali Francuzów

W paryskiej hali Corbeil Essonnes wystąpiła reprezentacja Polski w siatkówce mężczyzn, która znajduje się w drodze na mistrzostwa świata w Meksyku. Reprezentacja Polski rozgromiła występującą w osłabionym składzie reprezentację Francji 3:0 (15:11, 15:10, 15:0).

Piłkarki ręczne Budowlanych Kielce nadal w II lidze

W sobotę i niedzielę nastąpi inauguracja rozgrywek w II lidze piłki ręcznej kobiet. Budowlani Kielce grać będą z imienniczkami — Budowlani Strzelce Opolskie. Początek spotkań w sali przy ul. Jagiellońskiej, w sobotę godz. 16.30, w niedzielę godz. 10.00.

Obydwa reprezentujące nas w ubiegłym sezonie w II lidze zespoły — Budowlanych Kielce oraz Naprzodu Jędrzejów

zostały zdegradowane. To ze na słabą formę tych drużyn, znaczący wpływ miały, nośności obiektywne klubowe, szczególnie zaś jędrzejowski. Wśród stawki konkurencyjnych drużyn reprezentacji najniższy poziom. Dzięki wej postawie, do II ligi zostały wylosowane. W tym sezonie w II lidze nie będzie łatwą grupie, w której grają czynniki znajdują się: Chorzów, AZS Rzeszów, w wani Strzelce Opolskie, cova (spadła z I ligi), Miechów, Start Opole, Zgoda Ruda Śląska. Jest kilka zespołów, z którymi dowlanym ciężko będzie lizować. W sobotę i niedzielę mecz z Budowlanymi Strzelce Opolskie, a dalej w pierwszej rundzie: 12—13.X. z Siles, Miechowiec, 19—20.X. Zgoda R. Śląska w Kielcach, 26—27.X. z AZS w Rzeszowie, 2—3.XI. z Azotami Chorzów, Kielcach, 9—10.XI. ze Stal w Opolu, 16—17.XI. z wia w Kielcach.

I Samochodowy Rajd „Stara” wyłoni mistrza okręgu

Polski i aktualny wicemistrz w wyścigach samochodowych — Józef Kielbasa z Automobilklubu Świętokrzyskiego z Radomia, który z powodzeniem bierze także udział w imprezach rajdowych.

Trasa rajdu o łącznej długości około 260 kilometrów prowadzić będzie ze Starachowic przez Michałów, Bodzentyn, Św. Katarzynę, Daleszyce, Widelkę, Suków, Dyminy, Słowik, Chęciny, Kielce, Miedzaną Górę, Suchedniów, Parszów, Wąchock z powrotem do Starachowic. Na trasie znajdować się będzie 10 odcinków specjalnych, w tym niezwykle interesujący odcinek

jazdy po checińskich serpentynach. Start pierwszego zawodnika nastąpi w niedzielę o godzinie 4.01.

Równolegle z I Samochodowym Rajdem „Stara” rozegrany zostanie na trasie liczącej około 50 km rajd popularny dla kierowców nie posiadających licencji sportowych. Rozpocznie się on w niedzielę o godz. 9.

Dla uczestników rajdu organizatorzy przygotowali wiele nagród, a dodatkową atrakcją będzie próba jazdy terenowej na samochodach „star” o nagrodę dyrektora naczelnego starachowickiej FSC.